

# 蘇青的活鬥 聯年與生爭

科薩列夫著  
莫師古譯



頑強出版社

陳

忠

炳  
鐘

大

炳  
鐘

蘇科斯

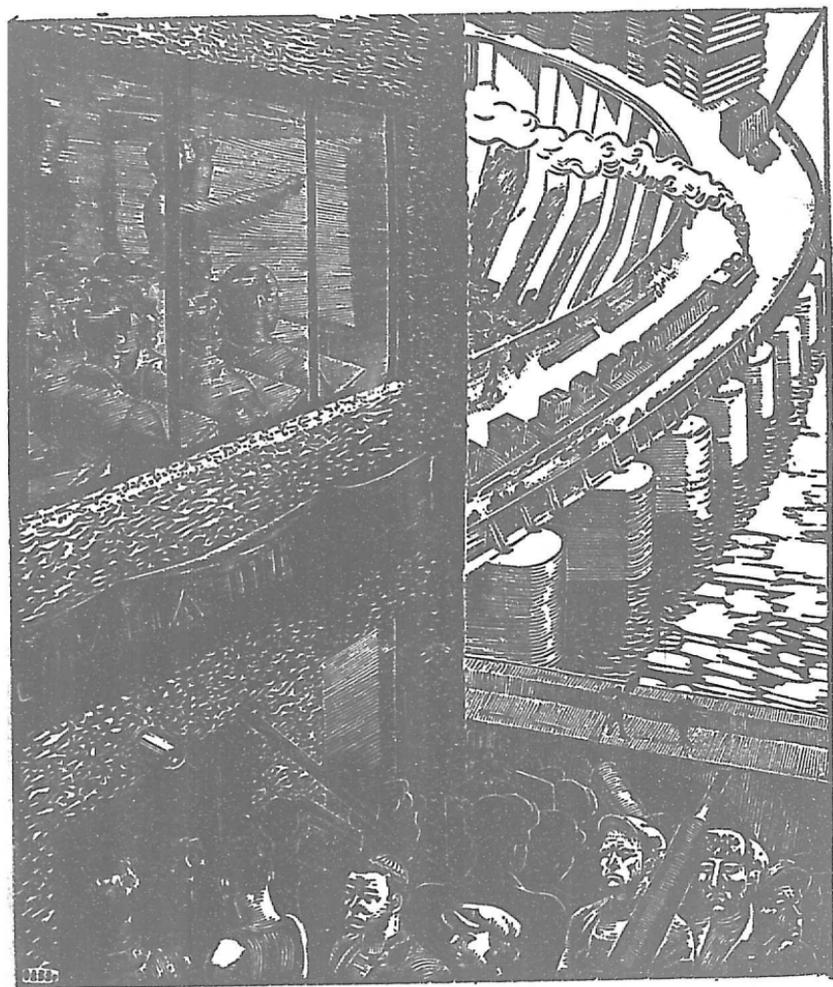
蘇聯青年的生活與鬥爭

科薩列夫著  
莫師古譯

# 蘇聯青年的生活與鬥爭

在蘇聯列寧青年團第十次代表大會上中央的報告

# 斯大林 林赫



活生與作工的年青新聯蘇

聯共 蔣總裁

上海英租界新開路底屋家巷24号王姓李

上海法租界西門路馬良路口西湖坊六十八号

## 目 錄

- 一，社會主義在蘇聯的勝利，是斯太林領導的勝利……………一
- 二，社會主義建設中的青年與列寧共產青年團……………九
- 三，青年在社會主義祖國國防中的任務……………三一
- 四，青年的教育與訓練，是

共產青年團工作的中心任務……………四六

為青年的教育與訓練而奮鬥……………五〇

青年文化程度增長與文藝……………五五

要具有技術的文化……………五八

要把革命理論研究好……………六〇

體育是青年教育中重要的一環……………六四

三個附帶的說明……………六六

五、關於組織工作與青年教育方法……………六八

組織工作的缺點……………七〇

打倒空談家……………七七

積極份子應當精通領導底藝術……………八〇

關於訓練青年的幾個方法……………八四

本報告討論後的結論……………九七

## 一 社會主義在蘇聯的勝利，

### 是斯大林領導的勝利

自列寧共產青年團第九次代表大會以來，到現在已經五年了。

在這五年之中，充滿了許多偉大的事情，在這個報告範圍內，不能一件一件地談到。

在過去一階段中，就我們青年來說，第一件事情，就是：為社會主義奮鬥得到布爾塞維克輝煌的鍛鍊。

蘇聯青年，蒸蒸日上，達到空前的高度。在過去無論那一代青年，都沒有像蘇聯青年這樣富於發達體格與智育的可能性。我們——蘇維埃青年——常常得到國家方面特別的關注與愛護，過去青年却從來沒有遇到而且也不能遇到這樣的環境。

列寧共產青年團以及蘇聯全體青年，在偉大的布爾塞維克黨領導和直接扶助之

下，已成爲建設無階級的新社會最積極的參加者。

蘇聯布爾塞維克共產黨教育我們青年，牠是我們青年一切生活與鬥爭的導師。

在這五六年內，由於第一次五年計劃之勝利之完成和第二次五年計劃所提出的任務之解決，我們國家，已變成社會主義的國家，消滅了人剝削人的制度。

偉大的無產階級革命在原則上與其他一切革命不同。『牠所抱定的目的，不是用一種剝削形式，代替另一種剝削形式，不是由一個剝削者集團，代替另一個剝削者集團，而是消滅所有一切人剝削人的制度，消滅所有一切剝削者的集團。』（見斯大林著：列寧主義問題，十月革命的國際性）。

在我們國家內，已永遠消滅了那種在蘇聯境外尚佔統治的制度，即資本主義的奴役與壓迫的制度。

社會主義的經濟體系，在所有國民經濟中，是唯一無二獨佔統治的體系，在我們國家已經沒有地主、廠主、商人與富農，沒有坐食者與寄生蟲。

在我們國家內，已消滅了私有制——即是資本主義社會的基礎，資本家發財的源泉與壓迫勞動羣衆的工具。社會主義制度的基礎是公有制。社會主義最重要的原則——不勞動者不得食，按勞動而給報酬——已經實現了。勞動第一次在歷史

上成了榮譽與英豪的事業。資本主義在鄉村的根基，亦已完全剷除了。集體農莊已得到不可推翻的勝利，牠已成爲決定整個農村經濟及其一切部門的命運之力量。鄉村中貧窮的現象，已絕跡了，鄉村中過去被壓迫與被剝奪人權的勞動階層——貧農階層，也隨之而絕跡了。集體農莊中勞動農民羣衆，已提高到生活有保障的地位。農民破產與貧窮化底過程，在所有各資本主義國家不斷地發生，而在蘇聯却已消滅了。

在蘇聯沒有被壓迫的人民。蘇聯全體人民，不分民族，不論文化水平，都是一家人，和睦親密，好像兄弟一樣。

在我們國家內，已完全肅清了失業現象，失業是最慘酷的禍患之一種。資本主義社會，常使勞動者遭受這樣的禍患。資產階級的經濟學家，哈里·愛迪安不得不承認『現在失業人數比世界大戰時打仗的人數還要多』。在大戰時飢餓是由於食品不足的關係，現在失業現象以及由此而產生的飢餓，不是因爲食品不足的關係，反而是因爲食品過多的關係。凡是二十五歲以下的青年，都找不到工作做。

資本主義的模範國——如北美合衆國——已有一千二百萬失業者，其中便有五

百餘萬失業的青年。在德國法西斯主義曾允許立即消滅失業，據其官場的統計，失業人數已達五百萬；而黑林格親自承認說，去年冬天有一千三百餘萬人（而且還僅僅是他所認為忠於法西斯主義的人），專靠一點慈善費而過活。

統計材料已證實說，自世界經濟危機發生以來，在資本主義世界內，餓死的人數，共達二百四十萬之多；在同時期內，因為貧乏而自殺的，共達一百二十萬人。同志們！資本主義國家內的失業現象及其結果，便是如此。

一九三一年斯大林同志在經濟工作人員會議上講演時，曾向我們全國人民提出偉大的歷史任務。他說：『我們比先進諸國落後了五十年以至一百年，我們應當在十年內跑完這個距離。或者我們做到這點，或者我們將被壓倒。』

這就是我們對蘇聯農工的義務所指示我們的事情。（見斯大林著：列寧主義問題，關於經濟工作人員的任務）

我們已消滅了我們國家落後的現象。我們已把從前落後並以農業佔多數的國家，轉變為富強的工業國家，轉變為擁有大規模集體農業的國家。

由於完成了第一次五年計劃與第二次五年計劃中所預定的各計劃之結果，若就工業生產的數量來說，則蘇聯固定地佔着歐洲的第一位，若就某種個別的工業部門

來說，便有許多工業部門（連這幾年來完全新建立的工業部門也包括在內）佔了世界的第一位。

我們國家已剷除了缺乏技術的現象，創立了所有國民經濟底技術的改造之基礎。

蘇聯已把過去國防能力不足的弱國，變成了在國防能力上為先進的國家，能夠製造新式防禦工具，如果遇到敵人進攻時，無論我們需要多少，都能照數製造出來，足以接濟軍用。

斯塔漢諾夫運動（又譯斯泰哈諾夫運動）已成為社會主義競賽更高的階段，保證勞動生產率空前的發達與國民經濟更大的隆盛。

社會主義在蘇聯的勝利（這勝利極偉大的果實，我們日益更多地享受到），是列寧斯大林政策之結果，是布爾塞維克黨斯大林中央委員會的領導之結果。

人民領袖斯大林同志發揮了列寧改造我國底計劃，並使之具體實現。

斯大林同志定出了我們發展的總路線——這就是國家工業化——這就是製造生產工具，離開資本主義國家而自立與鞏固蘇聯國防能力底道路（鼓掌）。

富有無產階級革命與社會主義建設的天才的斯大林同志所製定的計劃，成了唯

一正確的，爲歷史所證實而獲得了勝利的計劃（鼓掌）。

偉大的人民領袖斯大林同志引導蘇聯勞動者所走的道路，是克服各種機會主義所害怕的與逃避的困難之道路。他們——機會主義者——曾企圖拖走工人階級離開列寧斯大林的道路，培植資本主義復辟的基礎和開啓武裝干涉的門戶。

斯大林所領導的布爾塞維克黨，提高了工人階級反對一切敵人底戰鬥的準備。黨使我國每個無產者，每個勞動者，正確地了解了歷史的任務，因之就等於武裝了他們。黨向人民指明了實際上變爲工人階級敵人的機會主義者的企圖，是什麼勾當，並擊破了反革命的托洛茨基主義以及「左」右傾的機會主義。

我們勝利了，因爲有偉大的斯大林領導我們（鼓掌）。每一次在鬥爭困難的關頭，斯大林同志的指示和口號，使工人階級與勞動羣衆增加了力量和把握，並獲得了精確的方針。

我國人民都知道並完全相信：斯大林的話，非常靈驗（鼓掌）。這就是說，如果執行他的指示，就可以保證獲得勝利。斯大林同志每次提出具體的行動綱領，常用其聖哲的至理名言，昭示着走向勝利的道路。

斯大林同志提出了啓發建設熱忱的任務，我們國家千千萬萬的勞動者，便以強

烈的社會主義競賽，來回答領袖的口號。

斯太林同志又提出了隨着建設熱忱的提高而加以精通技術的熱忱之任務，千百萬社會主義建設者便馬上回答這一號召而加緊學習，進技術組，進速成班，進各種學校，並開始精通技術。

斯太林同志又提出了一個任務：即是從工人階級中造就工業技術智識份子的人才，我國勞動者，我們青年便長驅直入，打進科學之宮，到今日我們就有了工業技術智識份子的人材。

在斯太林同志領導之下，完成了農村經濟的偉大改造，肅清了富農階級，創立了集體農莊並把牠們在組織上經濟上鞏固了。斯太林手定的集體農莊章程，是集體農民優裕與文明生活繼續增長之基礎。

斯太林同志在一切鬥爭的過程中，憑他英明的領導，發展了並繼續發展與鞏固我們偉大的布爾塞維克黨。

聯共黨（布）遵照斯太林同志的指示，從自己的隊伍中趕走了不堅定的小資產階級與仇視列寧主義的份子。黨擊破了白黨濟諾維也夫卡米聶夫的集團，他們是暗殺基洛夫同志的組織者與煽動者。

斯大林同志提出了並規劃了在黨的常務中實行布爾塞維克秩序的問題。

現在我們黨比任何時候，在思想上是更堅定的，在組織上是更鞏固的，而且是更純一的，更統一的。（鼓掌）

列寧共產青年團與我們蘇聯全體青年，誇耀着自己有偉大的布爾塞維克黨作我們的領導，我們誇耀着自己有偉大的斯大林培養我們訓練我們教導我們（鼓掌），我們青年中最風行的口號，就是我們青年自己提出的口號：「感謝斯大林同志給我們幸福的生活。」（掌聲如雷）

社會主義在我們國家的勝利，是馬克思列寧學說的勝利。社會主義在蘇聯的勝利，是布爾塞維克的、斯大林的中央委員會領導之結果。布爾塞維克黨是社會主義勝利的組織者，而斯大林是社會主義勝利底鼓勵者，與英明的領導者。（鼓掌）。

## 二 社會主義建設中的青年

### 與列甯共產青年團

我們國家有整個一代的青年，是在蘇維埃政權下生長與教養起來的。據中央國民經濟統計局的統計，至一九三六年一月一日，在我們國家內，生於十月革命以後的人數，已佔蘇聯全人口百分之四十三，幾佔全人口之一半（鼓掌）。（這個百分數是根據一九二六年蘇聯人口年齡統計的材料與最近幾年來人口生亡登記的表冊而算出來的。）

在社會主義建設的各領域中，我們青年與列甯共產青年團，無論過去與現在，都是積極活動的力量。在蘇聯沒有一個角上，不會沒有青年團員表現其勞動的偉績。

在這一時期內共產青年團中央，派遣優秀的團員在我們偉大國家極負責的建設事業中，擔任工作，已達二十萬人之多，至於由地方組織大批派遣的人數，尚不在

內（如烏拉，烏克蘭，西西比利亞，莫斯科，北方邊疆）。

我們動員了團員一千人到東西比利亞金礦業中去工作。

派了一千二百個團員給遠東工業建設工程處，分配各地參加建設事業。

動員了一千五百個團員開發極北地帶。

我們派了二千個團員去開發庫頁島的財富。

我們派了五千個團員到鐵路上做擦油工人。

青年團中央派了六千個團員去補充郵電機關的工人。

七千個團員建設了斯太林城的拖拉機工廠。

我們派了二萬個團員參加伐木工業的工作。

派了三萬六千個團員到頓巴斯煤井中去，改善煤井的工作。

青年團員不怕困難與障礙，憑其全部的熱情與堅強性，英勇地去做工作，因此就在許多建設事業中成爲先導的力量。

我應當提起，在建設波布利科夫斯基市斯太林化學業聯合工廠時，青年團員，曾佔工人總數百分之六十五，在卡岡諾維赤承軸球工廠，青年團員佔百分之七十，在魯岡建設工程中，佔百分之五十五，在阿左夫鋼廠，佔百分之四十五。

青年團員親手建築了許多偉大的工廠，這些工廠是我們國家的光榮。這些工廠，是拖拉機工廠，莫洛托夫汽車工廠，此外在馬格尼特克，庫茲聶茨克，以及德聶普洛建設工程中，大部份工程，也是由團員參加，親手建築的，而德聶普洛青年團組織因為突擊的工作，受了列寧章的獎賞。莫斯科青年團員在建設地下電車道時，因有特殊的功勞，根據斯大林同志的提議，也受了列寧章的獎賞。憑着青年團員的力量，建設了烏拉爾機廠。憑着青年團員的力量，在僻遠的黑龍江，不顧森林中的條件如何惡劣，在非常短促的時期內，建立了一個新城市，叫做共產青年團城市，這是黨與政府所給與的名稱，藉以表彰列寧共產青年團的光榮。（熱烈的鼓掌）。

這一切偉大事業，是由於偉大列寧式的競賽而保證其勝利了，而青年團員便是第一個豎起競賽的旗幟。

青年與青年團員在社會主義建設中的作用，到而今，更是大大地增長了。二十三歲以下的青年，在去年七月一號，已達到我國工人總數的百分之三十四。

在蘇聯二十三歲以下的青年工人，計有七百萬。當中有三百一十四萬在工業方面中做工，有七十萬在鐵路運輸方面做工，又有七十萬在新的建設工程中服務。

青年的百分數，在國內先導的工廠中，也是很大的。

例如：

卡岡諾維赤承軸球工廠	四二%
馬格尼托郭爾斯基五金工廠	四三%
基洛夫迪納莫工廠	四四%
沃爾莊尼克捷機器工廠(莫斯科)	四六%
徹略邊斯基拖拉機工廠	四七%
斯大林諾郭爾斯基市斯大林化學聯合工廠	六〇%

新的最大工廠，都充滿了青年。工廠是年青的，而工人也是年青的。

如果計算到，青年們由於受了布爾塞維克黨與蘇維埃政府專心注意的訓練，而日益增進智識並精通技術，那末就會知道這隊青年工人軍底意義，便將日益增長。

還要記起：列寧共產青年團員與青年工人由於斯大林同志的幫助，曾經成爲實施技術常識與技術考試的提倡人，這在精通新式技術方面，起了重大的作用，而且成爲斯塔漢諾夫運動的序幕。

列寧共產青年團與青年工人又是斯塔漢諾夫運動的倡始者。爭取更高勞動生產率的社會主義競賽底新階段，是從青年工人斯塔漢諾夫開始的，他曾以第一名的

紀錄來紀念國際青年節。在運輸方面，斯塔漢諾夫方法的倡始者，便是我們代表大會主席團中的克里沃諾斯（鼓掌）；在紡織業方面，也是我們主席團中的葉夫多基亞、維諾格拉多娃。在製造機器業方面，旋即隨着高爾基、鐵匠布塞根之後而出現的，便是工廠藝徒學校十七歲的學生——青年團員庫里楊諾夫。

我們青年在生產方面的熟練程度，是怎樣呢？現舉電氣機械業方面爲例。二十三歲以下的青年，在鏢工中佔百分之四十七，在車床工匠中佔百分之四十九。在汽車與拖拉機工業方面，青年翻砂匠，佔翻砂匠總數百分之四十二，鏢工青年，佔鏢工總數百分之四十九、五，青年車床工匠佔百分之五四、五，青年齒刮機匠佔百分之五四、四，在運輸機器製造業方面，據我們統計，二十三歲以下的青年車床工匠，佔百分之五十，青年齒刮機匠佔百分之四十七，青年螺絲匠佔百分之六十二。在其他生產部門中的情形，大致也是如此。在這幾年中間，單是工廠學校把青年造就的成熟練工人，已有一百三十八萬之多。我們青年可以引起全世界勞動青年的羨慕。

本行技術的精通與熟練程度的提高，又表現在青年工人的工資方面。自一九三一年一月到一九三五年十二月止，青年工人的工資，已提高百分之三百四十。

在世界上任何一國，都不能見到這樣稍相類似的情形，這一切都是社會主義勝利與布爾塞維克黨所給予我們的，這一切都是斯大林所給予我們的。（鼓掌）。

我們青年沒有失業，飢餓，貧窮的威脅；我們也不用操心怕有痛苦的日子。

在法西斯國家與資本主義國家，青年都被看作下等人。

我們青年，不分年齡與性別，與成年工人同工同酬。在資產階級國家與法西斯國家，青年工人的工資，總是比成年工人的工資要少好多。

在資本主義國家，失業的禍患，好像絞刑的繩索一樣，正懸掛在青年的頭上。在德國法西斯，青年佔失業工人中百分之二十六。在美國佔百分之二十八。在意大利佔百分之四十一。

法西斯主義，曾在一個時候應允，青年將有燦爛的未來：有工作，有飯吃，有自由，有教育。在實際上，法西斯主義造成了青年大批的失業，造成了青年的飢餓，造成了所謂勞役營，造成了不斷的非人道的軍事訓練。

希特勒禁止青年在企業中工作，而責成青年必須在勞役營中，盡一相當時期的義務，這是人間特種地獄，法西斯主義在那裏竊取青年的精力與青春。

德國英國美國法國青年，在高等專科學校畢業以後，大半數沒有得到運用其能

力與智識的機會，而充塞於失業工人隊伍之中。

法國鄉下一個青年農民拉德威斯、里維爾，寫道：「我們的青春是不快樂的；沉重的，疲勞的，不愉快的勞動，便是我們生活的一切。我們甚至連建立家庭，亦不能夢想到，因為貧窮不讓我們戀愛」。

青年勞動的保護，不僅在德國法西斯，完全沒有，而且在所有資本主義國家，也完全沒有，在最近幾年來，甚至連極不完備的保護，（法雖曾有時正式實現過）亦已消滅無餘了。德國工業視察員報告說：「不幸事件在青年中，實有驚人的增多。若與一九三二年相比，在丘林吉亞區，不幸事件已增加了百分之百，在巴登區已增加百分之三百。」因為法西斯上台後，一部分尚未失業的青工工作時間之延長，更使不幸事件增加了。

據日本內務省，一九三五年二月一日的統計，青年婦女，因窮得無法而操妓女生涯者，已達三十三萬一千人。

我們青年不遭受資本主義國家青年所遭受的可怕的飢餓貧困以及肉體上和精神上的痛苦，青年勞動與教育的一切基本問題，在資本主義社會內，決不能得到解決在我們蘇聯則已被蘇維埃政權解決了。

社會主義在蘇聯的勝利，不僅根本改變了城市青年的狀況，而且又根本改變了農村青年的狀況。

自共產青年團第九次代表大會以來，集體農民青年團員的人數，已增加一倍了，計達一百二十萬人。農村青年團員直接參加集體農莊的生產者，佔農村青年團員總數的百分之八七、八。

二十五歲以下的青年，在現有各種農業生產隊班長中，已達百分之三十一，甚至在領導拖拉機隊這樣重要的工作中，青年也起了極大的作用：在拖拉機隊正副隊長中，青年佔百分之三十，青年團員佔百分之十二。

我國每七個拖拉機師中，有一個青年團員，每六個收割機師中，每一個青年團員，只是說出這點，就夠表明了。

青年團員在農村經濟中的作用，特別明顯表現在莫斯科省，如青年佔集體農莊主席總數百分之六十九，佔生產隊長總數的百分之三十九。

莫斯科省不是例外的情形。前次農業先進份子與我們黨和政府領袖的會議，透澈地表明了這種不可推翻的事實。

集體農莊制已為農村青年造成了工作，教育與訓練底廣大可能性，如城市青年

在集體農莊制度以前早已獲得的一樣。於是產生了新式農民——大規模農業生產的文明工作者，善於使用機器和過着優裕與文明生活的農民。

農村青年已由其隊伍中提拔出其整批的全國著名的優秀代表，社會主義建設的英雄。

各民族的農村婦女，連俄羅斯的也在內，在偉大的十月革命以前，沒有真正的女英雄。俄羅斯農婦，只有痛苦的，貧困的，不得志的女英雄，詩人人民克拉索夫，曾在這樣的意義上，歌頌這種女英雄。只有我們的革命，只有集體農莊制，才把農婦培養出來了成爲真正的英雄，她們能夠表現其勞動創造力底奇蹟，而這種英雄第一批人材，便是青年團員馬里亞、迭姆倩科及其女友（鼓掌）。

集體農莊青年團優秀份子受有光榮獎章而聞名全國的，有女拖拉機師怕沙、昂格林娜及其生產隊（鼓掌），青年生產隊長美里何、措拉葉夫，團員依王、索洛維，十九歲的女青年團員，榨乳女工太西亞、普洛科皮葉娃，年青的生產隊長郭谷諾科夫，集體農莊主席青年團員謝爾格、科洛特科夫，榨乳女工彼爾西楊切娃，榨乳女工青年團員馬里亞、額普，收割機師青年團員伊王、楚浦金，伊王、查巴能科，波林，科布闌里，烏里楊金，科列索夫，烏里亞娜、基里倩科，徹爾諾娃，施

拉機師伊王、沃斯特洛格略德，谷謝夫，集體農莊女莊員生產隊班長比略、米索斯梯石蜜娃，女農學家青年團員納塔沙、坡普洛茨卡亞，年青的生產隊長葉夫拉姆皮、貝赤卡洛夫，採棉女工塔治洪，徒拉葉娃，卡關黑斯唐著名的牧馬工人馬格祖離、阿爾巴托夫。此外還有許多受了政府高等獎賞者。

在各民族共和國，在各邊疆，在各省區，青年的積極性，日益發展。這種青年，在社會主義建設中，首先在集體農業中，牢固地爭得了先鋒的地位。只要僅僅一提起北高加索青年生產隊長的競賽，或者提起中亞細亞青年與青年團員在採棉方面的英勇工作，也就可想而知了。

集體農莊青年，憑其誠實的勞動，得到有保障的與文明的生活。

斯托爾比先斯基農業機器站（捷韋共和國）拖拉機隊長青年團員普、谷謝夫陳述道：

「同志們，我過去是一個貧農，以前沒有一匹馬，可是現在我有小汽車。我在一九三五年領得了三千餘盧布的工資，四千五百公斤糧食，又各種菜蔬十八噸。在過去我的父母連全家大小，就是做許多年工，也不能賺到這樣多的東西」。

莫爾達夫共和國基爾仁斯基集體農莊中，青年團員石莫依斯同志在一九三五年十二月三十一日寫信告訴我們說：

『科薩列夫同志！我以前忘記告訴你現在生活的情形。在集體農莊未創立以前，我從來沒有過着現在這樣的生活：現在我有十四羊，兩只豬，半塊葡萄園，四分之一的園地，在一九三三五年我做工，領得了糧食一百八十普特，一桶酒，我穿着都好』。

這樣的事實，還可舉出好多來。

集體農莊的青年與集體農莊農民一起，穩固地走上了優裕與文明生活之道路，而資本主義國家勞動農民的生活，却已陷於貧困的地位。

在德國法西斯，個別的報紙，雖然經過非常嚴格的審查，但仍不免要稍稍登載出德國農民例如東巴沃里亞農民狀況淒慘底紀述。柏林交易所日報特派通訊員紀載說：『若謂農村區域，非常貧乏，則此尚不足以形容農村的真相。農村所徵集的義務軍役之人，經檢查後，竟有百分之七十，因為營養不足之故，而身體羸弱，不能適用，此情此景，完全顯出農民生活水平之如何』。

意大利農民小康之家，成千成萬的人，遭到極端的破產，拋棄了自己小小的家

業，離開了自己的家庭。

最令人吃驚的，是波蘭農民的貧窮。維茲沃列尼葉報，登載了一個農民叫依西多爾·加林的一封信，信上寫道：『我們大多數的生活，甚至比非洲黑奴還要壞。因為沒有飯吃，沒有房住，沒有最低的衛生條件，我們家小都長得不成人樣子，並且常常有病』。

在資本主義國家，貧困的農民，若有麵包吃，就算是享福了。肥皂，火柴，煤油——這些東西，是波蘭大多數貧農所享受不到的。例如波蘭報紙載着說：『貧困的情形是不可想像的』。

這就是我國農民日益優裕的狀況與資本主義國家農民生活狀況底差異的情形。人民生活的社會條件與經濟條件之改變，不斷地改善鄉村與城市勞動者的物質生活，因此我們青年，體格的發育，比過去任何時候都較強健。

誰都知道，正是青年工人在過去特別不康健。可是我們現在的青年工人，肺部健康，肌肉強壯，神經健全，心臟也好，請看徵兵委員會的統計：

學院的統計，證明如下：

我們的青年，日益長得更魁梧，更高大。胸闊和體重也在增加。沃布黑職業病

地 域	年 代	每一千人中犯病次數			
		呼吸器官 結核性病	神經機能病	心臟機能病	發育不全
莫斯科	一九二八	三八、〇	二〇、二	七八、四	二五、七
莫斯科	一九三三	五、七	三、九	一八、六	四、四
烏克蘭	一九二八	三四、六	九、三	七三、五	三五、九
烏克蘭	一九三三	六、八	二、八	五、一	四、九
巴斯基爾	一九二八	五一、〇	七、〇	一〇七、一	九、一
巴斯基爾	一九三三	八、九	一、八	二一、三	七、一

一九二八與一九三三年青年工人體格比較表

(這些青年工人是在城市中應徵到紅軍中去的)

## 莫斯科省區青工體格之發達

(自一九二三年至一九三四年止)

十八歲身材的平均指數	男		女	
	一九二三年	一九三四年	一九二三年	一九三四年
身長(以公分爲單位)	一五九、七	一六二、四	一五二、八	一五四、四
體重(以啓羅克拉姆爲單位)	五一、九	五四、二	四九、四	五三、一
胸闊(以公分爲單位)	七九、七	八一、九	七六、四	八〇、五

我們青年婚娶成立家庭是強壯的，健全的家庭。在俄皇時代，早婚人數特別的多。一九一〇年在城市，二十歲以下的男人，結婚的，佔結婚總數百分之十四。在鄉村未滿二十歲的婦女有百分之五十八，即大半數，便已出嫁。現在我們的男女結婚，大多數在二十歲至二十四歲的時候。

蘇維埃政府十分關心年青母親與兒童的健康。即如幼稚園的增多就是一例。

自一九三〇年至一九三一年，幼稚園教養小孩計三十七萬人。自一九三四年至一九三五年，小孩進幼稚園的，已達一百一十八萬一千人。此外還有暑期幼稚園，容納小孩四百餘萬。

在蘇維埃國家，現在正長出整個一代健康強大的青年，體格強壯，精神健全。健康的，樂生的青年，表現着各種各樣的志趣及其求知的大熱忱。

成千成萬的青年，大家從家裏，從集體農村，從工廠各部門，從各民族邊疆，出來求智識與研究科學。一切學校，一切大學一切專門學校都是開着大門，歡迎他們進來。於是在他們面前，開闢了找到任何工作以及極負責工作底廣大門徑。這對於他們只有一個要求，就是學習又學習。而我們的青年已在努力學習。

據中央國民經濟統計局的報告，我們政府，在第一次五年計劃期間以及在第二次五年計劃時，把青年團員培養成熟練的專門家，計三十萬零一千人，其中有工程師三萬五千人，技師八萬三千人，農學家，牧畜專家，獸醫，農業技師共五萬九千人，具有高等教育與中等教育的教員共九萬二千人。此外，青年團中央派去團員當小學教員的，計有五萬人。

近幾年來，高等學校在各地增加甚多，而且現在還發生着一種特別有趣的大學生「青年化」的過程，如下表所載：

蘇聯高等學校及技術學校學生統計表

(此表是按照中央國民經濟統計局的統計而製定的)

學校名稱	學生人數 (以千為單位)		青年副員及候補 團員的百分數		一九三五年 度新生年齡的百分數		
	一九三〇年 一月一日	一九三五年 十月一日	一九二八年	一九三五年	十八歲 以下的	自十八歲 至二十歲的	三十歲 以上的
(一) 高等學校 與專科學校	一九一、一	五二二、四	一九、二	三三、五*	一〇、四	五八、一	四、八
(二) 技術學校	三二七、一	七〇五、二	—	三一、二*	七〇、五	二四、四	〇、九

\* 黨黨與候補團員的團員不在其內。

在我們各民族共和國中，求知的趣向也特別大。

請看下述有趣的統計表：

每一民族一萬人口中的高等學校學生人數表

民族		一九三一年	一九三五年
羅斯	一六、八	二八、七	
別洛羅西	一三、六	二六、二	
韃靼	七、五	一八、一	
日爾曼	二、五	二四、四	
秋沃洗	八、三	一七、四	
耶爾基	一九、五	三〇、二	
亞美尼亞	三六、六	五八、四	
喬治亞	六〇、一	八一、五	

青年們與青年團員，由於他們能在社會主義建設中表現英雄的偉蹟以及在新創的建設事業中，表現積極的參加，已在我們人民最廣大階層中，獲得偉大的威信。青年團員與青年，對於黨與政府所給與任何最複雜的任務，都能光榮地完成。於是人民就有根據信託我們青年積極參加國家的管理。請參看下列的圖表：

蘇聯青年參加蘇維埃人數統計表（十八歲至二十五歲）

區執行委員會委員	市蘇維埃委員	總科蘇維埃委員	鄉村蘇維埃主席	青年的絕對人數		青年佔蘇維埃委員總數的百分數		青年團員佔蘇維埃委員總數的百分數	
				一九三二年	一九三四年	一九三一年	一九三四年	一九三一年	一九三四年
八、五一三	不詳	二二一、二〇九	六、五一五	一二、二八六	九、〇	一二、九	五、一	六、八	
		三五〇、七六〇	九、五二四	三、五八〇	一一、八	一七、七	七、〇	一〇、五	
		一一五、四	九、五						
		二六、四	一四、七						
		六、四	五、四						
		一一、三	七、九						

青年在各民族共和國鄉村蘇維埃中的百分數，比較遠大。例如在徒爾克美尼

亞共和國底鄉村蘇維埃中，青年佔百分之三〇、五，青年團員佔四分之一四、九。

這樣，我們便看到社會主義制度底優越，對於青年，給了多麼好的影響。

我們看到，我們青年如何增長其在社會主義建設中的比重，我們青年如何達到工藝的熟練程度，又如何取得在先導的生產部門中的地位。

我們看到，我們青年如何努力學習與研究，又如何達到技術與文化的高峯。

我們看到，我們共產青年團所培養的青年，如何得到國家各種政務底訓練，又如何得到選舉人的信任而去掌握國家的權柄。

蘇維埃青年，是世界上第一代解脫了社會壓迫與不平等的青年。蘇聯青年的命運是與我們革命的命運不可分離的。

蘇聯青年既免除了肉體上的奴役，亦不遭受精神上的奴役。

他們無時不學習馬克思列寧的學說，做自己的武器。而蘇聯的真相，又向他們指示着社會行爲的準則。

我們青年受了蘇維埃政權的教育，日益免除資產階級社會的餘毒。

蘇聯青年的本性，不貪利，不自私，亦無市儈式的小氣量，也無卑鄙的自我主

義。這些毒物正繁殖於資本主義社會人類相互關係底卑污的泥沼中，可是在我們國家則相反地，使人類一切最好的品性，得到了猛烈的發展。資產階級把這些品性糟塌，而我們則把牠培養起來。

蘇聯青年不會發生資本主義社會中青年所具有的精神上的頹廢，因為我們國家的一切事情，不能不使青年的心中充滿着人生的樂趣與求生的熱情，亦不能不感動青年去建立新的偉大功業。布爾塞維克黨，不使青年離開鬥爭而生活，相反地，給與青年參加社會政治生活的廣大機會，而使青年在鬥爭中得到鍛鍊。因此我國每個公民從青年時起，就學會用國務人材的眼光觀察社會生活。

比如說德國，波蘭，日本的青年，決談不上有這種情形。在那些國家，勞動青年，唯一地，是在軍事方面，亦只能在一定限度內，才有出頭的機會。可是穿着軍服攔路截搶的事情，並不是個個青年，都高興做的。

很難指出，還有什麼，是我們青年所不可做的，是我們青年所不可達到的？列寧的黨，蘇維埃政權已使科學，工藝，文化與藝術方面底一切寶庫，都成爲我們青年使用的東西。

得到光榮與尊崇底方法——這一概念，在我們國家，與在資本主義社會內是不

同的。法國巴爾扎克所著的『人類喜劇』中的主角，留生、呂巴姆普勒寫信告訴他的姊妹說：『我開闢自己的道路以後，我就能發財』。這種理想，在我們看來，是多麼可笑的，和無意義的。我國人民獲得光榮與尊崇，是由於在建設社會主義的戰線上，在造成人民幸福的戰線上，表現卓越的勞動，表現偉大的功業與卓越的勞績。

青年小資產者留生與拉斯梯尼亞等爲了要達到自己的光榮與尊崇，就必然要不顧一切，闖進其周圍的人叢中，橫衝直撞，吞滅其鄰近的友人，因爲這些人亦是兇惡的競爭者；他們爲着黃金而奔走，摧殘弱者毫不起憐憫之心，雖犯任何罪惡與採取任何卑污手段，亦有所不辭。在這種爭奪與噪鬧中，在這種所謂『社會』中，獲得光榮的人，不是有才幹的，而是最強橫不過的，是在道德上最不純潔的。資產階級所讚頌的道德風紀及其所稱讚的『天良』，已經成了那些貪利的無恥的富翁士底差遣。巴爾扎克在他『消失的幻想』中寫道：『天良』，是一根棍子，每個人都爭奪這根棍子，來打他隣近友人的腦殼，可是從來沒有用過這根棍子來打他自己』。

我們青年得到社會上的光榮與尊崇底方法，則完全不同，我們憑靠勞動得到人

們的尊崇，並且只有社會主義隊伍中體力勞動與智力勞動的英雄們，才能得到光榮。斯塔漢諾夫的光榮——這是只有在我們社會主義社會中所能得到的光榮。

蘇聯列寧共產青年團及其所領導的羣衆，現在已經不僅是十月社會主義革命的後備軍，而且是牠的積極的戰鬥力，在列寧——斯大林偉大的黨領導之下，參加社會主義建設，和準備過渡到完全共產主義去的條件。

### 三 青年在社會主義祖國國防中的任務

最近幾年來，已尖銳地提出了新的帝國主義大戰的問題，到現在已經是不僅要說到戰爭的危險，而且要說到現有的戰爭，戰爭已經出現在我們的眼前。在阿比西尼亞戰場，阿比西尼亞人民，在血戰中，保衛自己國家的獨立，反對意大利法西斯主義的侵犯。中國人民在極痛苦的環境中爭取自己國家的獨立，反對奴役東北人民並欲佔領全中華的日本帝國主義之不斷的侵略。

德國法西斯主義從執政第一日起，便橫蠻的違反現有的國際條約，而煽動起瘋狂的沙文主義（ Chauvinism ）（即狹義的愛國主義），而且無日不在備戰與挑戰。

狂熱的準備新的大戰以及現在所發生的戰爭，十分深切地侵害青年們的利益。我們雖不把各國間相互關係作詳細的評論，但須說明我們在目前國際形勢下所產生的任務。

法西斯蒂的，資本主義的國家，在青年中，實行強烈的軍國主義化。在法西斯國家，如德國，波蘭，意大利，日本，在最近兩年來，幾乎每個青年，都受軍事訓練。爲了青年的軍事化，已採用一切力量與手段：如在學校中實施軍事教育，設立青年底專門的軍事組織或半軍事性的組織。『希特勒青年會』，已超過半軍事性的組織的範圍。領導這個組織的，在相當的司令部與司令部長官。在這個組織中，有野外課程，有射擊課程，有地形學，還有拋手榴彈的訓練。在希特勒所創立的這個組織內，計有四百五十餘萬青年。

法西斯波蘭並不比德國落後。波蘭法西斯蒂在青年中移植瘋狂的沙文主義以及對蘇聯的仇恨。在波蘭法西斯蒂與半法西斯蒂的各種青年組織約有五十個，大半數是純粹軍事組織，當中，還有幾個組織，如『射擊演習會』等，按其結構來說，完全與幹部軍一模一樣。法西斯蒂首先準備這些組織中的青年去作進攻蘇聯之舉。在這些組織中，公開進行『征伐基輔（蘇聯烏克蘭的京城）』與『奪取波羅的海』之宣傳。

日本在青年中更是顯著地，廣大地實行軍國主義化。日本法西斯蒂要使青年覺悟自己負有所謂奠定東亞的歷史使命，並提出準備進攻蘇聯的任務。

戰爭在資本主義社會中，是不可避免的。戰爭是由於資本主義社會的本性和特質而產生的。和平在現代資本主義社會中，原來就不過是兩個戰爭間的休止符號，在這個時候，帝國主義者，結束了一個戰爭，又準備另一個戰爭。

現在有幾個資本主義國家，正在準備戰爭，首先是反蘇聯的戰爭。『戰爭——如斯太林同志所說——可以突然發生』。『我以為有兩個戰爭的策源地（斯太林說的）。第一個在遠東，在日本一帶。我是根據日本軍閥屢次聲言威脅其他國家而這樣說的。第二個策源地在德國一帶。很難說那一個策源地威脅最大，可是兩個都存在着，都動作著』。（見斯太林與霍爾瓦德的談話）。我再說一遍：戰爭，在準備着，首先是反對蘇聯。日本最有名的將軍，齊藤亦曾這樣地宣稱：『日本在最近的未來，將大戰於滿洲蒙古與西比利亞的戰場上』。

德國勞動人民的劊子手——法西斯蒂對於我們烏克蘭底態度所進行的明目張胆的宣傳，是大家知道的。甚至波蘭（照德國法西斯蒂洛格也譯作盧森堡法西理論家的話來說，好像是神經病的婦人，『欲從水中撈救她上岸，必須先把她的頭腦打醒』），亦公開表現其對於我們烏克蘭的野心。大家都知道，德國與日本已締結秘密的軍事協定，來反對蘇聯，波蘭法法西斯蒂對此協定也有密切的關係。

蘇聯處在資本主義的包圍中。戰爭的危險時威脅着我們，在最近三年內，日本帝國主義，不止一次在我們東部邊疆上挑起軍事上的沖突，企圖以武力試探我們的力量，可是誰都知道，這並沒有使他佔到一點便宜（鼓掌）。

我們蘇維埃政府實行和平政策，和平政策獲得各國勞動者積極的贊助。我們的敵人自當知道，我們實行和平政策，不是因為我們國家的懦弱，而是因為顧慮到各民族各種族勞動人們的命運。如果說，到而今世界大戰還沒有發生，那末，多半是因為有了蘇聯和平政策的緣故。如果帝國主義者不必顧慮到蘇聯的日益強盛和不必害怕各國勞動羣衆的國際團結，那末帝國主義者早已開始進攻社會主義國的戰爭。

蘇聯列寧共產黨青年團以及蘇聯全國青年，都歡迎政府關於增加工農紅軍到一百三十萬人數的決定（猛烈鼓掌）。

蘇聯列寧共產黨青年團與蘇聯全體青年，向我們政府，向偉大的布爾維塞克共產黨，向我們領袖斯大林同志，宣稱，我們決心自願加進我們英勇紅軍的隊伍（全體起立猛烈歡呼，共向伏洛希洛夫同志與紅軍致敬）。

青年工人，青年農民，青年職員，青年智識份子，受了社會主義國家的教養，

受了偉大的斯太林的培植，都站在蘇聯大元帥伏洛希洛夫同志指揮之下（猛烈歡呼），必將粉碎那些想要進攻我們的一切敵人（鼓掌不絕）。真的，敵人們要有大勇氣，才能來送命。

不管武士道如何英武，不管卅字褐色軍服的匪徒如何強悍，要是誰胆敢進攻我們，誰就逃不掉悲慘的結果（猛烈鼓掌）。馬克思、恩格斯、列寧、斯太林底偉大思想是不可戰勝的真理，帝國主義軍隊，雖有新式武器，也將粉碎在這種偉大思想的面前，（鼓掌）而斯太林時代的青年，深信這種偉大思想底不可戰勝的真理，那些敵人，就是要與這樣的青年來交戰。

倘若敵人進攻我們，那末蘇聯的飛機與坦克，再加上日本德國波蘭勞動羣衆的阻力，自會完成我們勝利的事業（猛烈鼓掌）。

『工人無祖國。從工人手裏，不能奪到工人本來沒有的東西』。——共產主義的創立者偉大的馬克思、恩格斯這樣地寫在共產黨宣言中（請看馬克思選集俄文版卷六上第一六八頁）。

資產階級國家在過去在現在都是千千萬萬勞動羣衆所憎惡的地獄。

一九一七年十月，我國勞動者，我們許多偉大的民族創立了自己的祖國。蘇聯

青年在世界上第一次得到了值得愛護與值得保衛的祖國。

我們英勇民族與列寧斯大林的黨，在世界上第一次創立了社會主義國，社會主義國，好像雄壯的高峯一樣超然屹立於資本主義危機與震動底大風浪的海洋之上。

我們，青年是蘇維埃祖國的愛國志士，我們是掌握歷史命運底主人。

我們的愛國主義與過去狂暴的黑色百人團的『俄拉西』愛國主義，毫不相同（『俄拉西』即俄羅斯一字之誤，其意在譏笑『俄拉西』愛國主義者之無文化——譯者註）。

我們愛我們的祖國，我們決心去保衛我們的祖國，因為牠是第一個社會主義國，在這個國家內沒有人剝削人，也沒有販賣人命和人格的現象。在這個國家內，各民族千千萬萬的勞動者之間，繁殖了偉大的友誼。

我們愛我們的祖國，我們決心去保衛我們的祖國，因為牠有許許多多的工廠與作坊，鐵路與機器，牠有許許多多肥饒的土地，豐富的礦產，也有巨大而富庶的河流，湖沼與海洋——這一切也就是屬於我們所有的（鼓掌不絕）。

我們所以是愛國志士，是因為保衛社會主義祖國鞏固這個祖國的富強和光榮，是我們蘇聯每個青年每個青年團員神聖的民族義務，同時亦就是神聖的國際義

務。我們所以決心去保衛我們的祖國，是因為我們國家的勝利，我們國家的光榮，富強與幸福，不僅是我們一代的幸福與生趣，而且是後代人類的生趣與幸福。

我們將來發動去保衛自己的祖國，就會像在國內戰爭時；頓河礦工與薩爾游擊隊，那樣在察里屠草原造成了『紅色的凡爾登』（凡爾登，法國東邊城堡名在大戰時，防衛非常堅固——譯者註），堵截了白黨軍隊的道路，也會像黑海革命水兵那樣，從海面轉到自製的鐵甲車內，用刺刀的尖鋒及其自己的英武，對抗了異國的軍事技術。我們將來會在本身目的明確和技術精良的全付武裝之中，受着工人階級百戰百勝的大元帥伏洛希洛夫的指揮而戰鬥（猛烈鼓掌）。

敵人們！須知道：要戰勝我國，必須先消滅我們所有的青年，但是這是決不能做到的。

我國許多年月不是常常仔細想到我們的歷史任務。在國內，敵人已潰敗了，生活變好了，生活也快樂了。於是青年們就唱着「快樂之歌」過日子，這並不是壞現象。同志們！好罷！你們唱着歌過日子罷！但是在必要時不要忘記隨手拿起槍桿去過日子，主要的不要忘記，把槍械學會好好地運用。

如果我們正真要爭取共產主義的勝利，我們就不能不有軍事科學與致勝的才

幹。

我們國家勞動者的主席，列寧斯太林的黨，解決了蘇聯內部『誰戰勝誰』的問題，使社會主義得到不可推翻的勝利。蘇聯青年的歷史任務，是為共產主義今後的勝利而堅強地奮鬥。我們在共產國際領導之下，在斯太林同志英明的領導之下，還要與全世界一切民族的勞動青年勝利地解決國際範圍內「誰戰勝誰」的任務（鼓掌）。同志們！爭取全世界共產主義的鬥爭——這就是我們最近將來的事業。

我們青年把自己的整個命運，完全與無產階級偉大事業的命運相聯繫着。我們一生的目的，就是完成國際的任務，我們應當如斯太林同志所教育我們的，為完成這一任務，奮鬥到最後一點精力，奮鬥到最後一口氣，奮鬥到最後一滴血。

在蘇聯共產主義青年團的隊伍中，我們應當培養英勇的，果敢的，富有犧牲精神的，堅苦耐勞的人們，他們除了在最危險的陣地和前線上保衛社會主義的祖國以外，再沒有更可敬重的任務（鼓掌）。

共產青年團必須成爲紅軍強大的後備軍，培植能夠成爲無產階級專政的武裝力量底基本幹部。

培植戰鬥員——這都是說要使每個青年具有革命者高貴的品性：如對於黨的事業底忠實，意志力的堅強，對於怯懦的鄙視，以及大無畏與堅苦耐勞的精神。

在日常工作中我們必須鍛鍊好自己的堅苦性與意志力。斯大林同志偉大光榮的榜樣，應當作為每個青年團員的指南，他曾飽受過政治警察們的打擊，毫不低頭，他在敵人的面前，連一點懦弱的影子也沒有表現過。

我們在將來戰役中的任務，就是爭取勝利。蘇聯青年團員，是我國民族好男兒，不作俘虜，因為作俘虜對他是羞辱的最無廉恥的。在我們青年中，不會有逃兵。叛變與叛賣祖國，對於革命人民是最卑鄙的罪惡行為與最羞恥的猙獰手段。

我們，蘇聯青年，在戰場上不怕死，在砲火下不倉皇失措。我們將來出現於戰場，不會手顫，目迷。我們將來在戰場上奮鬥，是熱烈的，堅定的，非常勇敢的。我們認為我們教育與行為的神聖目的與我們一生的任務，是要配做布爾塞維克黨的老戰士，偉大的斯大林在招待五一檢閱的參加人時，曾談及這種人說：『至於談到我們，中央委員，政府人員，則我們除了為我們偉大事業而生活外，為爭取全民的幸福，爭取全體勞動者，千百萬羣衆的快樂而生活外，再沒有別的生活』。（見一

九三五年四月四日消息報）。

我們對於戰鬥員的訓練，與社會主義祖國國防的鞏固，在實際上究竟做了些什麼？

蘇聯共產青年團中央委員會，對於青年團員與青年的軍事訓練，却做了不少。我們已成爲航空化學會的核的，在公共防禦事業中，一切新的創舉，都離不了蘇聯列寧共產青年團，這是大家所公認的（鼓掌）。

降落傘下的壯舉，由於蘇聯共產青年團的提倡，已成爲羣衆的體育運動。這種優美的高尙的動人的體育，不但風行於本國，而且已流傳於國外了。可是在世界上無論那一個國家，一點也不能摹倣我們這樣地做。我們聘用過降落傘的設計製圖者，進行了研究降落傘圖樣和建立降落傘高樓底事情。現在已有這樣的高樓共四百座，而最令人快樂的是這些高樓日益出現於各民族區各民族共和國。我們從這些高樓跳躍而下的，計有一百一十二万次（鼓掌）。最近兩年來從飛機上跳躍而降落的，計有二萬一千次。我們僅僅在最近一年以來，把青年團員培養成爲降落傘體育指導員的，已達一千人之多。當中每個指導員至少會跳躍過五次。

降落傘體育是共產青年團的產兒。降落傘運動家，是我們英勇的青年底優秀的一部份。我們尚要用全力去發展這種體育，因爲降落傘體育，對於國防，具有重大

的實際意義，牠訓練出強壯的堅苦的，大無畏的人們，並具有鐵一般的頭腦與鋼一般的意志。

可是我們青年不會亦不應限於從飛機上跳落而已。我們青年必須精通駕駛飛機的藝術。我們會聯同航空化學會創辦大批團體的航空事業以便防衛祖國之用。一九三五年，在一百二十二所航空俱樂部中，在不離開生產的條件下，造就了飛行師三千五百餘人。他們得到了空軍後備飛機師的資格。在這些人數當中，有百分之八十一，是青年團員。而且在這當中，還有許多是團內負領導工作的積極份子，如郭爾舍寧，哈爾陳科，穆斯金，普拉霍夫，馬納也夫，在地方組織的書記之中，有外石略，李斯托夫斯基，馬爾其亞諾夫，舜科，維克托洛夫，斯特雷金，希洛，平金，布留姆金。我向伏洛希洛夫同志宣誓，蘇聯青年團負責人員，必將日益增多成爲飛機師，所有書記，必然成爲飛機師（鼓掌）。難道我們還要指出在不脫離生產條件下，造成航空人材，具有何等重大的意義？

41

誰能稱強於太空，誰就不會戰敗於將來的戰爭中。所以在最近一兩年以內，我們在不脫離生產的條件下，至少要造就五倍以上的飛機師。我們提了下述的任務，即在一九三六年，我們與艾登曼同志——航空化學會，至少要造就八千個飛機

師（猛烈鼓掌）。

降落傘運動家，不想努力學做一個飛機師，那就是他的不好。青年團組織，不想努力在不脫離生產條件下造就航空人材，那就是這個組織不好。

我們要把航空文化更加深入到青年羣衆之中，把大無畏的精神，把凌空飛高的嗜慾，移植到千百萬青年中去。每一作坊，每一工廠，每一集體農莊，在一年或一年半以內，應當在不脫離生產的條件下，起碼造就一個優秀的，文明的，忠實的青年飛機師，並使他有決心加進我們強大的空軍隊伍中去。

我們應該成爲有翼的一代人。凡全世界最先進的一切航空術，都應成爲我們的。世界航空術所達到的限度與標準，却不是我們的定章。我們應當超過牠們。全世界航空的新記錄，應當屬於我們的。飛高飛遠飛快在全世界第一——這就是我們要完成的任務，這任務應當鼓勵我們的工程師與設計製圖者，工人與廠長，飛機師與技師。

在天空，在陸地，從飛機上，從坦克中，從飛艇上，從機關槍車中，必須善於射擊。我們的戰鬥員，必須成爲射擊能手。這是蘇聯每一青年團員，每一先進青年所必須的品質。兩年以來，我們在航空化學會中，對於青年團員，舉行了軍

事技術的試驗，造就了伏洛希洛夫的初級射手九十九萬人，第二級射手兩萬人，優級射手一千人，優級射手指導員一百二十五人，射擊師二千餘人。當中大多數是青年。

這已經不算少了。然而這還不充分。我們要更多多地訓練出人材，主要的還是要改善質量。

可是在我們中間，常有怎樣的現象呢，年青的人操練了三種射擊，取得了徽章，就自滿自足起來，以為他已精通了射擊的技術。

必須在青年團中，在全國，提高射擊的文化，提倡培養射擊師和優等射手底真正運動。

蘇聯共產青年團與航空化學會進行軍事技術的考試，不僅限於射擊。在防空與化學防禦方面，有一百萬人考試及格，在地形學方面，有一百萬人考試及格，在養馬方面，有一百五十萬人考試及格，在航空馬達機方面，有二千人考試及格，在飛艇方面，按照四種姿勢表演，有五萬二千萬人考試及格，在飛艇學術全課方面，有三千人考試及格（計我們共有二百四十一個飛艇學校），在研究馬達機方面，有一百六十萬人考試及格，在救護方面，有一百萬人考試及格。我們又造就了化學指導

員共二萬五千人，騎術家共一萬人，自己會開車者共三萬五千人。

青年團員中軍事技術的考試，是普遍地提高青年軍事智識的水平之一種方法，起了重大的作用。可是造就軍事方面各種能手與專家，如飛機師，潛水艇人材，坦克人材，化學人材，交通人材等——這一任務，是從來沒有現在這樣的緊急。

你們知道工農紅軍現已採用職銜制。軍事職業已成爲軍人終生的職業。

蘇聯國防人民委員長大元帥伏洛希洛夫同志於一九三五年十一月在招待第一屆畢業優秀年青的少尉時演講道：

『你們知道過去曾有一句俗話，『每個兵士都有握得元帥儀仗的希望』。我們沒有元帥的儀仗，因爲這是我們不需要的。可是我們蘇聯的大元帥，將來是會有的。你們每人都要做蘇聯大元帥的可能。你們遠大的前程是依靠你們自己用功並用功教練別人爲轉移的。如果不是你們都會成爲大元帥，那麼我就希望你們都會成爲師長，軍長，軍團長』（見一九三六年三月二十三日共產青年真理報）。

我們的任務，是要鼓勵青年取得軍中的職銜的更大志願，並準備他們考入軍事學校，去給他們開闢軍事職業的前途。

我現在不詳細講到幫助海軍與空軍之事。青年團必須經常注意這方面的工作，

並不能放鬆一點。

我們誇耀着我們幫助的對象，我們亦誇耀着：我們的黨與政府不久以前曾以蘇聯勳章獎給青年團所幫助的海軍空軍最夠資格的人材（鼓掌）。最主要的，是要關心用那有訓練，忠實的，英勇的青年團員來補充艦隊的普通戰士與指揮人材（猛烈鼓掌），並用全力去幫助軍事組織為鐵的紀律而奮鬥，為提高文化而奮鬥，為精深地學會軍事技術而奮鬥。

邊防軍在我們對全國武裝力量的關心之中應當佔有特殊的地位。現在與他們有固定聯繫的，只是邊疆的青年團組織，可是這並不是說青年團全國組織，忘記了他們。在本屆大會前夕，曾舉行慰勞邊防軍（如送禮，寫信等）的運動，這一動動，須給以有力的贊助與注意，以便使大家對於邊防軍的關心，成為經常的現象。

我們在國防事業中得到了不少的成績。蘇聯青年，對於未來的戰爭，已準備好了，但是在青年方面，若不繼續提高軍事的準備，而僅以現在所得到的成績為滿足，或者過於估計這些成績，那就錯了。

## 四 青年的教育與訓練是共產青年團

### 工作的中心任務

什麼能夠障礙我們青年的進展呢？

這就是智識與文化及教育程度之不足。科學與文化不是停滯的，而是迅速地前進着，有些東西在不久以前還是先進的，到今日也會成爲落後的。推進科學與技術的決心與志願，我們都已具備，但是僅僅有一個志願，一個決心，還是不夠的。

斯太林在青年團第八次代表大會上講演時說：

『我們願去建設與領導建設的人，無論在農業方面或在工業方面，都是非  
常的多，但是會建設與會領導建設的人，則少得不成話了』。（見列寧斯太

林：青年論叢書俄文版第二〇二頁。）

現在我們在新條件下，能否提高我們全體青年底文化水平到新的高度？在最近

的將來，我們在科學，技術與文化方面，是否能夠有偉大的進步，為從前已獲得成績所不可比擬的大進步？這不是閒話，這是有決定意義的問題。這個問題，是說，蘇聯千百萬青年是否成爲只是願意建立共產主義社會底人們，或者是能成爲會建成這個社會與會完成前代事業底人們。

目前蘇聯青年團的中心任務，是培養人材，這些人材應當是不僅忠於蘇維埃政權的，而且有智識的，有教育的，有技術修養的專家與能手，能夠把布爾塞維克的務實性來配合革命大規模的創舉。

斯太林同志說：

『不精通科學，就不能領導建設社會主義』。（見列寧斯太林青年論叢書俄文版第一七六頁）。

我們的組織，大家都想去領導與管理青年教育，而不去組織青年教育。這就是我們工作中的基本缺點。我們不是去領導與管理，因為負領導與管理之責者，還有別的組織，即是黨與蘇維埃。

我們要在聯共（布）黨的領導之下，不自大不自負，努力研究科學，求得知識，得到教育與文化，積蓄經驗，並以共產主義教育自己亦教育我們所有的青年。

目前青年團全部工作的最主要點。便在這裏，此外我們再沒有更重要的任務。

恩格斯一八九三年向日內瓦社會主義學生國際代表大會致祝詞時寫道：『過去資產階級革命，向各大學只是要求造就律師而當作產出他們政治人物底優秀原料，而工人階級的解放則除此以外尚須要醫生，工程師，化學家，農學家以及其他專家；因為這是不僅奪取政治的機關，而且還要奪取全社會的生產機關來親手管理的問題，於是在這裏不是要有響亮的話，而是要有精密的智識』。（這封信曾發表於一九三三年十月二十九日真理報）。

一九二〇年，列寧在蘇聯共產青年團第三次代表大會上，曾向蘇聯青年提出了學習任務與掌握過去文化遺產的任務。他說：『擺在我們前面的，是建設任務，但是只有你們具有現代所有一切的智識，才能解決這一任務』。（見列寧全集俄文版第二十五卷第三百九十頁）。

斯大林同志在一九二八年蘇聯共產青年團第八次代表大會上正當着第一次五年計劃要開始時，便提出了這些問題，當作青年團實際工作的綱領，『精通科學，與造就各種學問的新人材——布爾塞維克專家，以及用最大的努力去學習學習學習——這就是目前的任務。革命青年研究科學的運動——同志們，這就是我們現在所

需要的。」

蘇聯青年團領導機關之中，從初級組織起以至中央為止，却有不少另外一種賢哲之士，似乎深思遠慮地提出下述的問題而苦於無從解決，即：共產青年團的任務是什麼呢？究竟要做些什麼工作？

上述問題，顯而易見地是：我們的任務，正如列寧所說的一樣，學習，學習，學習。我們的任務，也就是像斯大林同志常向我們所說的一樣：『最大努力地學習，學習再學習』，長驅深入直搗科學之宮。

這一任務，在我們方面，是有決定意義的。斯大林在列寧主義問題一書中，寫道：『在無產階級專政穩定以後，在開展無產階級廣大的教育與文化工作底時期中，青年團具有特殊的意義』。（見斯大林：列寧主義問題第十版第一百一十五頁）。

我們不要把我們的任務加以『哲學化』，不要再囁嚅不休地說什麼工業財政計劃，說什麼減低成本，說什麼經濟核算，說什麼春耕以及國家方面其他極重要的任務，而當作似乎是我們所應決定的一樣。

要切实進行青年的教育與訓練，為提高每個男女青年的智識，文化與學問而奮

鬥——同志們，這就是我們所必須做的事情。

有文化與有學問——這在我們時代，成爲我們青年人們最主要的品性。

列寧在青年團第三次代表大會上演說：『這就是每個覺悟的共產主義者，每個年青的人當前的任務，要是他認爲自己是一個共產主義者，而明白地了解到自己既已加入共產主義青年團，便擔負了幫助黨建立共產主義，幫助全體青年建立共產主義社會底任務。他應了解：只有在現代智識的基礎上，才能建立共產主義社會，如果沒有這種智識，那麼共產主義，仍然不過是一種慾望而已』（見列寧全集俄文版第二十五卷第三百八十九頁）。

整個問題的實質與鋒芒，就包刮在列寧這種指示與警告之中。如果青年們不得到現代智識，那麼共產主義，仍然不過是一種慾望而已。

### 爲青年的教育與訓練而奮鬥

我們當前的工作範圍，是極廣泛的，自消滅文盲與必須幫助人民教育部機關在學校的工作起以至在不脫離生產條件下研究外國文與實施技術課爲止，都是我們的工作。

關於共產青年團在學校中的工作，在大會有專門報告，因此我對這個問題，只作下述的說明。

爲青年的智識與文化而奮鬥，是要從初級學校開始的。兒童與幼年男女在我們學校中受教育的，已達二千六百萬之多。訓練他們的工作，是共產青年團工作中最重要的一部份，這是顯而易見的事。可是我們許多組織，對於學校中的工作，對於兒童團中的工作，却採取輕視的態度。我們要把這種老爺式的輕視，剷除乾淨，使他永遠不得復生，愈快，愈好。只要我們不去適當地進行學校中的工作與兒童團中的工作，那麼就談不上真正爲我們青年智識與文化而奮鬥。

爲教育青年而奮鬥，必須從識字運動做起，正是從消滅不識字與不懂文法的現象做起。要是不知道作文，又如何能提高自己文化的水平？可是在我們國內，不僅是那些不懂文法的人，作文看書都不好，而且有時大學生，年青專門家，甚至還有那些希求學者台銜的青年，亦是如此，這是無用掩飾的。還有另外一種人，甚至認爲無產階級不一定要懂文法，反而把不懂文法當作可驕傲的事情。

誰不會正確地作文和看書，不會算數，誰就配不上做先進的青年。

『每個青年團員必須受中等教育』的任務，我們在蘇聯青年團第七次代表會議

上，就提出來了。我們執行這一任務，已經得到真正的成績。青年團員，青年工人，有三十五萬人，在不脫離生產的條件下，在中等學校求學。我們把中等學校正改造為中等技術學校，而加進許多專門的課程，以便使青年提高其智識程度，達到工程技師的程度。這些學校學生的人數，將增至六十萬之多。

我們應當分一大部份的注意力來進行高等學校學生青年中的工作，幫助他們學習，首先要要求他們必須在學問上有精深的造就。

我們必須堅決改善技術學校（換句話說，即是造就具有中等技術教育的人材之學校）的工作並提高牠底意義。

布布諾夫同志會原諒我說出下列的事情：人民教育部當中，有些工作人員，不錯，還是從前犯了『左傾病』的工作人員，因為他們任意設立技術學校，所以我們充滿了許多名不符實的技术學校；如跳舞技術學校，音樂技術學校，教師技術學校。不錯，在技術學校中所造就的人材，我們是需要的，可是請問：這樣的學校，爲什麼也配叫做技術學校。技術學校應當名實相符，即是要能造就具有中等技術智識水平的工作人員。

沃林：對啊！

科薩列夫：至於有些學校，沒有把實施技術教育當作自己的任務，便應當把牠改變為具有相當專門性的學校——如跳舞學校，音樂學校，美術學校等。因為勉強要使這些學校有點像工業學校一樣，於是也叫作了技術學校。可是在這些學校中，有些什麼技術呢？絕對沒有。

沃林！講得真對啊！

科薩列夫：應當特別注意提高集體農民青年的普通教育之水平。在這裏，我們的工作範圍，也是極廣大的，從組織識字班起，以至中等學校和大學預科為止，都是我們的工作範圍。農村圖書館，在提高集體農民青年文化的鬥爭中，具有重大的作用，可是農村圖書館，現在還沒有得到團的組織的注意，往往表現着貧乏可憐的狀態。

若不研究人類歷史底主要部份，特別是蘇聯各民族史，就不能成爲一個文明的人。

聯共（布）黨及其中央委員會以及斯大林同志個人特別注意如何組織去研究歷史學。

如果不曉得自己祖國各民族歷史發展底道路，就不能成爲自己祖國底愛國志

士。研究歷史的事情，應當是我國一切青年的事情。

無論那一個青年，想要抱有馬克思列寧的宇宙觀，就應研究歷史，地理數學與自然科學。馬克思主義的創立者底全部生活，我們黨的創立者列寧斯大林底生活，給了我們青年特別努力研究這些科學底輝煌的榜樣。

要掌握我們自己的命運，即是說，首先要學得人類智識各基本科目底學問來做自己的武器，不怕那些在求學求知時所遇到底一切困難與阻礙。

我們的任務，就在於更大大地鼓勵青年研究科學的慾望與正確地組織青年去研究科學。

要是有人覺得自己不文明是可以自誇的，或者僅僅是因為每樣都知道一點就自命爲文明人，那麼就要馬上揭穿他們這種態度。又有人把各種小資產階級的習氣，當作優裕的文明的生活，這些人在我國，已出現了不少。他們的慾望，總不超出外國時髦樣式的服裝與留聲機以及『學院』版（指裝潢漂亮而言——譯者註）書籍底範圍。他們像鸚鵡一樣，把各色美麗的羽毛來裝飾自己，其實在這美麗的羽毛底裏面，潛藏着愚昧無知的實質。誰要是用一種『最低限度的文化』來限制自己求知文化的鬥爭，我們就反對誰。在我國，出現不少這樣的人，他們以爲，既然

『研究了』一兩本小說如被開墾的處女地或鋼鐵是怎樣鍊成的，他們就能具有文明人的資格。

我們青年，爲文化爲教育爲智識奮鬥時，不妨常常看一看科學院院長帕夫洛夫寫給青年團中央的遺書。這個偉大的俄羅斯的學者告訴青年們說。

『你們從求學最初開始起，對於增進智識必須養成循序漸進一貫到底底習慣。要深入科學之宮，必先打穩科學的根柢。若沒有學會前一步的東西，決不要研究更進一步的東西。決不要用最勇敢的推測與假設來掩蓋自己智識之不足。不管你們如何吹出光彩奪目的肥皂，使你們看得高興，但是肥皂泡不免有破滅之時，到那時，留給你們的，除了一個空殼而外，一無所有。養成你們堅忍不急躁的習慣。學會在科學中下苦功夫。研究事實，對照事實，收集事實！』

……第二就是要虛心。決不要以爲你一切都懂。不管別人估計你們是如何的高，但是你們常常須有勇氣說：『我知道還很少』。（見青年技術雜誌蘇聯共產青年團第十次代表大會專號。）

## 青年文化程度的增長與文藝

繼承文化中優秀的遺產——這不是說『研究』兩三本書，或者是設備一個私人

# 俄羅斯

圖書館，擺列一些點綴住室的書籍。

現代青年，不僅應當在工廠中，在集體農莊中，在機關中好好地做工作，而且要研究技術，研究科學，瀏覽模範作品。

數年以前，我們只有一部份少數積極份子。讀過莎士比亞，巴爾扎克，歌德，普希金，高爾基，羅曼·羅蘭以及世界上其他文學家的名作。而共產主義青年團的詩人，有時還比素孚衆望的天才作家（例如他們的前驅和現代名家）更孚衆望。不錯，造成這種形勢，是由於無產階級文化派廣大地散播了有害的理論，他們說：無產階級文化的泉源，不在世界古典文學之中，而在早年的工人作家創作之中。

現在情形已根本變了。我們青年對於藝術的理解力，已發達了，以致有許多作品，不久以前還使青年滿意，曾受他們的贊許，可是到現在，便已消失其從前的價值，因為牠經不住久長底試鍊。

可惜我們的作家同志不願了解這一點，在他們作品中，正如過去俄羅斯大批評家柏林斯基所說的一樣：『沒有深刻的思想，沒有熱烈的情感，沒有抒情詩中的特質，如果是這一切都有一點的話，那麼也只是過事鋪張矯揉造作而已，即令有最富麗的詞藻也決不會是深刻情熱的強烈的情感之結果』。

數日以前，曾發表了高爾基關於『形式主義』的論文及其贈給我們代表大會的祝詞，我贊同高爾基在這篇論文中所抱的觀點，我想：全體代表大會都會贊同我說，列寧共產青年團，會積極幫助我們蘇聯文學界去解決其複雜的，重要的任務。

我們作家有很多作品，正適合柏林斯基下述的名言，即是說在作品中，『……沒有真的生活，沒有恰如客觀地存在一樣的現實，因為一切都是想像的，一切都是像做機器或發明機器時一樣，根據大概的情形而計算出來的：因為在作品中，顯露了把人物動作綴合起來的痕跡，顯露了發動這些動作的滑車與線索；總之，這好像戲院的內部一樣，配置的光綫不與天然光線互相調和，而且敵不過天然光線』（見論俄羅斯小說與果戈里小說）。

我們不同意說我們偉大的蘇維埃文學，會比過去人類史上所有的文學，更少意義。可是蘇聯作家與詩人，有不少的人，決不願意去了解這樣簡單的真理。我們的現在是如斯輝煌的，我們的未來，又是如斯偉大的，這無疑地使我們有所根據創作人類從來沒有的文學。（聽者叫：對啊並鼓掌。）

有些作家與詩人以爲我們蘇維埃文學底發展，應當走着一種小路，而不應走上世界文學的廣大的道路。他們認爲，我們創作文學，只須顧及今日之用，而不是還

要顧及我們的子子孫孫。

我們有些作家同志與詩人落在時代的要求之後（如果我說出來不好聽的話，請他們原諒我罷！可是這是坦白無私的），什麼原因呢？就是因為他們想要多領虛布，而很少在作品質量上用功夫。（聽者叫對啊！並鼓掌）他們總想自己作品重版印行，比創作新作品更來得渴切。大家都知道，在國外，世界著名的最偉大作家所處的物質條件，比我們所謂新進作家所處的物質條件還更壞些。（聽者叫對啊）。

一些作家與詩人的落後之原因，就是在於他們養得發胖了（大笑又鼓掌），就是在於他們脫離了鬥爭。（鼓掌不絕。）

我們青年向蘇維埃作家所提出的高的要求，是完全正常的。至於我國曾以『人類精神工程師』底封號所稱讚的那些人，那末我們對於他們著作，更要提出較高的要求。

## 要具有技術的文明

斯大林同志在斯塔漢諾夫式工人會議上講演時，提出提高工人水平到工程師技

師的水平底任務，這一任務，就是我們青年的行動綱領。

我們應當至善至美地精通工業技術的文明。

我們必須進行大的工作來實現聯共（布）黨十二月中央全會決議案中所說的各項：如增設技術常識班，多設斯塔漢諾夫工作訓練班和組織社會主義勞動的司傳訓練班。我們應當幫助經濟工作人員製定適合斯塔漢諾夫工作方法的課程綱要。從優秀的專家中選拔教師，並挑選學生。

應當特別關心於工廠藝徒學校。現在我們已提出把這些學校改造為技術學校，以便造就熟悉本行工藝的工人而成為真正斯塔漢諾夫式勞動的專家。

末了，我們應當組織各種各樣的技術組，首先是馬達，內燃發動機研究組，化學研究組，物理研究組，無線電技術研究組等等。必須把通俗的技術書籍，教科書，參考圖表增加出版到許多倍，關於科學與技術問題，舉行各種各樣的演講，為自然青年設立質疑處。

在鄉村中，因為要使體力勞動者達到技師工程師的水平，所以還有更多的問題，擺在我們的面前。農業技術課底現有課程（所謂農業常識課），早已過時了。這種課程，大部份是從前製定的，那時候，集體農莊剛剛成立，還沒有像現在一樣

富有先進的機械，還沒有農村實驗室，還沒有在國內產生出那些著名的農業生產力革命家，如馬里亞、迭姆倩科、帕沙，昂格林娜等。

我們應當幫助各人民委員部，根據農村經濟中的斯塔漢諾夫們底優秀成績，製定農業與牧畜業技術課大綱，造就技術組指導人材，多多地設立學校與補習班。

### 要把革命理論研究好

不去研究革命理論，就談不上訓練青年。

黨中央委員會與斯大林同志個人不止一次向我們提出了改善團內政治訓練工作底任務。

我們在一九三五年，與前幾年不同，在組織青年團政治訓練方面，得到了更好的結果。僅僅按照十一個大的青年團組織來說，在政治學校或政治組中求學的人數，已達一百三十萬之多，即估這些組織團員總數底百分之七十四。青年團員研究黨史與列寧主義問題的人數，也增加很多。在共產青年團做宣傳工作者約有十萬人。僅僅在一九三五年一年內，黨的組織（如烏克蘭，列寧格勒，斯大林格勒邊疆區，西西比利亞，依王諾夫斯基省），已選拔一萬八千個宣傳工作人員，幫助共產

青年團。

不管這些數字如何驚人，但是須知共產青年團中的政治訓練，還是進行得不美滿。

團中央委員會關於德聶普洛彼特洛夫斯基省與沃連堡省組織的政治教育狀況，曾有一決定，這決定對於青年團全體組織是可寶貴的。

在德聶普洛彼特洛夫斯基省與沃連堡省青年團組織中，發現了什麼特殊的錯誤？

共產青年團這些委員會，沒有去個別地接近每個團員，幫助他選擇與他智識適宜的學習方式，却隨便把團員『編入』研究組織與學校。他們，主要地，注意政治訓練在數字上的『普及』，沒有注意政治訓練的內容，沒有注意教務進行的好壞。這顯而易見是辦政治訓練底官僚式的形式上的辦法。這種辦法是破壞青年團研究革命理論底事業。

正確地挑選宣傳人材，乃是決定政治訓練的成績。青年團中央委員會指示要審慎選拔宣傳人員，並須把每個宣傳員給以個別的批准。我們許多委員會，特別是德聶普洛彼特洛夫斯基省委員會執行這個指示是形式上的。他們不但沒有去就地編

成研究組，而且隨便按照名簡批准宣傳員。

於是就發生了這樣的現象：在宣傳員中，有許多智識淺薄的同志，甚至有些地方，例如在列寧格勒組織中，不僅發現了智識淺薄的宣傳員，而且還混進了我們的敵人，如託洛茨基派，濟諾維也夫派等。

在德聶普洛彼特洛夫斯基省與沃連堡省以及其他地方，有許多團的組織，毫不注重檢查學校與研究組的工作。共產青年團領導人物變成了不好的統計家：他們所做的事情，只事『計算』研究組的數目，及研究組中所容納的人數，只在算盤上『計算了』，得出了數字上的『總結』，却没有檢查政治學校與研究組的工作。統計，是必須的，好的事情，可是在形式上統計，在數字上用功夫，不知道事情的真相——這是自己騙自己的。

在許多研究組與政治學校中，教授課程是枯燥無味的，像做官樣文章一樣，並且沒有回答『日常的實際問題』。

青年團員非常願意受政治訓練，而我們許多組織的委員會却不會正確地進行政治教育的事業，這種乍看起來却很奇怪的矛盾現象，到底是什麼原因呢？

這就是因為領導工作人員，沒有親自去領導研究組與學校，而對於直屬的宣傳

工作，站在旁觀者的地位。因此他們不知道這種工作的特點，不知道宣傳人員的需要與要求。不錯，現在情形，相當地改善了。

大家都知道我們黨與斯大林同志如何銳利地提出研究革命理論研究布爾塞維主義史的問題。這對於青年具有特殊的意義。我們青年沒有見到過去的事情。我們如果不使青年認識過去的事情，就不能教會他們以布爾塞維克的精神，來愛惜我們的今日。我們應當用我們黨對列寧主義的敵人與各色各樣的機會主義（與民粹派，與孟塞維克，與託洛茨基派，與濟諾維也夫派，與右傾，「左傾」）作鬥爭最豐富的經體，來做青年團的武器。

必須激發青年們抱有按原著來研究革命理論的熱忱。

若不從事於組織團員去研究革命理論，研究馬克思列寧主義的基本思想與斯大林同志的著作，那末，現在就不能正確地領導進行訓練工作。共產青年團每個委員會，每個積極份子，應當把自己的力量，分一大部份去注意政治學校，列寧主義組，黨史研究組底組織工作。因為關於團的典型積極份子底概念，也應改變。誰把宣傳工作與組織工作配合起來，誰就是積極工作人員，但是僅僅做一種組織工作，完全不注意宣傳工作，並不能稱為積極工作人員。

## 體育是青年教育中重要的一環

五年以前共產主義青年團規定了『準備從事勞動與準備國防鞏固』底總分數。這種總分數在我們國家已穩定了。現在約有四百萬人得到勞動國防章。

這當然是大的勝利，可是我們處於蘇維埃國家，而黨與斯大林同志個人對於勞動者體格的發達又如此特別的注重，因此我們可以而且必須得到更巨大的勝利。

我們體育的缺點，是什麼呢？

雖然蘇聯從事體育的人數，曾使資本主義各國都發生驚訝，但是我們體育還沒有帶着羣衆的性質，這就是我們的缺點。我們沒有利用許許多多的機會，吸收一切青年參加體育運動。許多與提倡體育攸關的工作人員和機關，只是多注意個別運動員，很少注意到整個的組織與成千成萬的運動員。（喊聲：對啊！對啊！）

我們體育的缺點，又表現在個別的組織與同志有時只特別注意體育的某一種類。有些總工會主要地是發展總工會主席自己所愛好的一種體育。

我們在運動員中的政治訓練工作，還不充分。這就是因為下層體育團體在組織上還薄弱，而運動家的自動表演，却被領薪俸的龐大機關壓服了。

於是就往往有這樣的現象，著名的運動員，甚至體育技師，爲體育而體育，不去參加社會主義的建設，而成爲不問政治的人。這不僅歸咎於職工會，而且亦應歸咎於我們青年團組織。

我們的任務，是在吸收城市與鄉村中的全體青年，首先是青年團員去取得勞動國防章的資格。

應當責成一九三七年中學畢業生取得勞動國防章初級分數。而一九三七年高等學校與技術專門學校畢業生應當照例完滿地取得勞動國防章第二級分數，或者至少要準備開始取得這些分數。

根據自動性而創立志願的體育會，乃是鞏固體育組織與加強運動員的訓練工作。如果運動員將來成爲自己的組織底真正主人，如果在他們中間發展了民主制與自我批評，那末體育會將如黨與團以及蘇聯整個社會所要求的所企待的一樣而進行工作。

應當指出，有些體育會，不及開始進行工作，便設立了一些機關，這些機關，比他的會員數目還多。

加馬爾尼克：可以告訴我們是那些團體？

科薩列夫：我不特別加以批評。讓他們去做做看，我們可以去幫助他們。

我們的運動員常誇耀着，他們幾乎在每次新的比賽中，打破了幾十種蘇聯的紀錄。可是他們在這裏却忘記了我們舊有的蘇聯紀錄，都是落後國家的紀錄，體育技術與文化落後時的紀錄。現在我們國家，是最強盛的社會主義國，我們不能把舊的紀錄做標準。蘇維埃制度對於體育家的發達與完善，造成了特別好的條件。因此如果我們真要在體育方面『趕上與超過』先進的資本主義諸國，那末我們的運動員，就必須向社會主義工業中的斯塔漢諾夫們學會如何去精通先進的技術並打破全世界的紀錄。蘇聯運動的員任務，是在學習體育高級的技術，與精通致勝的技術。蘇聯運動員若不為高度的紀律性，文化程度與政治智識而奮鬥，就不要想達到這一任務。

### 三個附帶的說明

青年們在日常生活中在彼此相互關係中的行為的問題，值得特別注意。我們青年中有些下流的舉動，可是我們沒有儘量制止這種舉動。我們還沒有打破所謂『下流的浪漫習氣』，而『這種浪漫習氣』還迷惑了我們一部份青年，因之有時發生破

壞公眾利益的行爲。「下流浪漫習氣」的病根，是起於社會生活底脫離，不顧公眾利益的份子的影響，與鬥爭困難關頭所表現的怯懦。老實說，侮辱婦人或暗中用刀刺傷無防衛的人，是用不着大勇氣的。

另外有些青年，對於年長者採取不尊重的粗暴無禮的態度，並不覺得是可恥的事情。他們對於年長者隨隨便便，常用「你」字稱呼他們，而且認爲「你字」幾乎是客氣的表现。在我們共產青年團委員會中，不講禮貌與拍肩叫「你」的現象，特別流行得很廣。

還有些青年，連青年團員也包括在內，對於少女，沒有常常採取正當的態度。有些青年對待少女，慣常是彷彿臉皮厚的樣子，說出各種淫猥的話。這也不外是舊日資產階級對待婦女的態度底遺跡。

我們必須與下流舉動作鬥爭，必須更大的關注我們的少女。

## 五 關於組織工作與青年教育方法

共產主義青年團領導底性質，因為斯大林同志的指示，已根本變更了，青年團中央會把這個指示，在第十一次全會上報告過了。

共產主義青年團的領導，應保證青年為求得智識，科學，文化而奮鬥的勝利。團的領導應當完全遵守訓練與教育青年和兒童底使命。

列寧共產青年團，現在成為更廣泛的蘇維埃青年組織，與過去青年團的組織有所不同，因為青年團在過去，就其成份而論，基本上，是工農青年的組織。

蘇聯列寧共產青年團，是非黨羣衆的組織，擁護蘇聯共產黨（布爾塞維克），同情黨的政綱，是黨の後備軍與最可靠的助手，團結城市與鄉村先進的，有政治常識的勞動青年底廣大階層於自己隊伍之中。

在我國，工人，集體莊員與智識份子底社會界限，一天一天地消失。或此或

彼，都轉為社會主義社會底勞動人員。青年工人，青年農民，青年職員——這些概念，都正在消失，而形成一個概念——蘇維埃青年，來代替上述各概念。

蘇維埃青年，參加社會主義建設，受着聯共（布）黨領導下的教育，他們彼此之間，只是在職務的性質上有所不同而已：一個是在工廠作工的，一個是在集體農莊作工的，一個是在蘇維埃機關作工的，一個是在科學界與藝術界，或文學界作工的。

因此必須改變我們對青年例如對青年職員與智識份子的態度，因為這種青年也是積極參加社會主義建設，並與大家在國內社會政治，經濟，文化方面享受同等權利。蘇聯列寧共產主義青年團章程，刪除從前對於這種青年入團有所限制底條例，就是根據上述的理由。現在這種青年入團將與青年工人與集體莊員，享受同等的權利。應當說明，在我們綱領上這種原則上的修正，就是斯大林同志所提出修正的條文（猛烈鼓掌）。

我們又應當改變我們過去對於出身異己階級的青年所採取的辦法，陳舊而過時的辦法。

斯大林同志在收割機師會議上的插話：『兒子管不到父親』，再則政府關於各

高等學校招生的決定：不分社界會限招收新生——這就是我們對於青年——對於異己階級出身的青年——的工作底新說明。

共產青年團，遵照列寧斯太林的學說，應當設法使出身於異己階級而表現決心參加社會主義建設的青年人們，完全轉移到共產主義的方面。共產主義青年團，應當把他們中間試驗過的，忠心於蘇維埃政權的優秀份子，個別地吸收進來。

而且我們組織，更應當根本改變我們對於異己階級出身的兒童底態度。我們應當把這些兒童，與全體兒童同等看待，吸收到兒童團的組織中並從他們當中訓練出共產主義社會底積極的建設者。

### 組織工作的缺點

組織工作，現在在共產青年團中，具有特殊性的意義。『必須領悟到：由上而下實現我們決議底組織才能，在現在是有決定意義的』（見卡岡諾維亦在蘇聯列寧共產青年團第九次代表大會的報告）。

工作執行的結果，是依靠工作的組織如何為轉移的。可是我們很少注意到組織工作的問題。因此在許多組織中，發生嚴重的挫折。你們知道：蘇聯列寧共產主義

青年團中央就不能不去鞏固下述各組織的領導，如過去烏拉組織，黑土中心省組織（在那裏我們把領導者撤換了），庫爾斯基省組織，斯大林格勒邊疆組織，西省組織。

組織工作的估計不足，弄得團內許多積極份子，連舉行青年團會議，也不會了。寫一個通告，把通告貼在容易看得到的地方，通知青年團員開會的時間，準備會場，登記到會人名——這還有什麼困難呢？可是有許多書記，却把這些手續都忘記了，到後來便處罰那些沒有到會的團員，可是這些團員，有的連甚至何時開會，也不知道。

會議忙的傳染病，甚至侵入我們初級組織中。這些委員會爲了召集團員大會也舉行會議，通過決議，如『召集組長·叫他們通知團員開會』云云。

議事日程有時沒有反映團員的本身利益，因爲議事日程，是由上級機關提出來的，對於青年團一切組織，都是完全相同的。上級機關管轄初級組織達到這樣的程度，如在莫斯科『紅色英雄』廠，青年團組織要是沒有預先通知索科里尼克區委，就不能舉行團員大會。

必須永遠停止在會上作長久不斷的『研究工作』。我知道，莫斯科許多初級組

織並不能討論和解決自己的事情，因為他們的議事日程，不外是次第研究區委目前的決議而已。現在應當了解；舉行一個準備完善的會議，比舉行一打匆忙組織的空洞會議，對於我們還更重要。

我們青年團對於組織工作的注意底薄弱，又表現在共產青年團發展的問題上，在團內常務方面與保持幹部積極份子方面。

男女青年生平最重要的一個政治舉動，是加入共產青年團，可是形式主義者與官僚們，却把這種舉動，看作可有可無之事。有些區委，吸收新團員，不是按人乃是按名單而吸收。甚至在莫斯科，在列寧格勒，有些區委不是經過徵求入團委員會，而只是經過區委個別人員（當中也有偶然經過挑選的）接受新團員入團。

雖然在檢查黨的文據時，曾給了我們極明顯的教訓，可是在共產青年團日常事務中，到今日，還是紛亂不堪。

在共產青年團證上，常有塗污塗改的地方以及各種各樣的附記，例如，甚至種痘與領居留證，也註明在團證上。

我們有些書記，對於接受新團員，對於幹部流動，對於發出與保存青年團文據以及登記等問題所表現的興趣，是非常有限的。許多積極份子不注意佈置事情的技

術，也不做技術工作。他們不能或是不願意了解：政治任務底順利的解決，須依靠組織上的技術工作，依靠佈置事情的技術。

另外有些省委與邊委，沒有充分估計幹部在我們全部工作中的意義。初級組織書記，特別是農村區委書記當中所發生巨大的流動性，到今日，還沒消失。雖然，每個區委書記，須得到團中央的批准，但是有些組織，在這問題上却企圖不經過中央而自行解決。

區委書記領導工作底質量，是不高的。在依王諾夫斯基省阿列克桑洛夫斯基區，有一個什麼亞拉徹夫做區委書記，約有兩年，他在這時期內，只得空到過兩三個集體農莊的青年團組織，而區委會，整個一年，沒有討論過一個關於本區鄉村組織的問題。可是這種現象，不是獨一無二的。在科斯特洛姆，與在亞洛斯拉夫里，也會有過大同小異的情形。

只有對領導問題的非常蔑視，只有自流現象，才能解釋這種醜事之所以產生。

蘇聯列寧青年團中央曾接到庫爾斯基省美德威登斯基區委的前任書記的一封信。他問怎樣辦？省委撤消了他的工作又不派人去代替。『現在我雖被撤職，

——他的信上說的——但是我還須領導團的組織。我的威信已破壞了。我被撤

消，到現在已兩個月了，可是叫繼續做書記。工作無人接收。而省委又不肯這件事『情』。

不久以前，我們又接到沃爾洛夫同志從北方邊疆寄來一信。下面就是他所寫的：『你們是否知道；北方邊疆，塔爾諾克斯基組織，三個月沒有人領導了。區委的門鎖起了三個月。邊疆委員會，到今日還沒有派人來當區委書記，進行工作，二月八號召集本區代表會議，而邊疆委員會還是默不作聲。現在在區委會只有我一個人，我是政治教育部主任，剛才來擔負這種工作的』。

請看一看薩拉托夫組織局領導底實際情形，是怎麼樣的。最近半年以來，在邊疆八十三個區委書記中撤換了二十二個，而且當中，還有十七個區委書記，不是經過本區代表會議選舉的。

同志們，可惜，每個省內都有這樣的事實，這是把選拔和加強領導工作人員的事情當作兒戲，難道現在還沒有到時間來制止這種兒戲？

區委，省委，邊委工作人員，常常去巡視各種組織，可是他們去的主要目的，只是搜集報告與消息，這種巡視，對於青年團員沒有什麼好壞。

這種收集消息的巡視，必須禁止，並使初級組織有權送走這種遊歷家。（鼓掌）

每個青年團工作人員巡視初級組織的目的，只有一個——這就是指導初級組織負責人與幫助青年團員。

我們必須在組織上鞏固共產青年團，因為在不鞏固的組織中，不能正確進行教育與訓練的事業。在不鞏固的組織中，不能訓練出布爾塞維克。

根據聯共（布）黨的前例，列寧共產青年團，在本身組織日常事務中，必須實行布爾塞維克的秩序。我們想在一九三六年末，開始審查青年團文據與檢閱團內常務。各級組織，在代表大會完結以後，就應當着手準備這一工作。

團中央曾專門檢查過工廠委員會的工作。我們曾認定，有些委員會，完全模倣我們的指示，甚至設立專門委員會來進行分廠中的檢閱與調查，可是分廠却是在他們的眼前。舉行檢閱，進行運動，舉行競賽，却不留心青年生活的日常要求，甚至把這些問題拋開不管。徹略丙斯基拖拉機工廠委員會，檢閱了團組織的發展工作，可是在這時候，有一百零二個入團志願書，擱在委員會，五六個月，沒有審查或批准。列寧格勒紅三角廠團委員會，爲了好好地進行羣衆工作與政治工作，曾舉行全廠競賽。可是在同一時期內，有四百個團員，沒有去受政治教育；四百個團員進了中等

學校以後，却『走散了』二百個。

這說明什麼呢？這是說明：青年團委員會工作中還有許多紊亂現象，而且也有官僚主義成份。

下述例子，是工作正確的模範，是值得模倣的例子。請看看斯太林格勒邊疆內，普洛熱克托爾集體農莊青年團委員會會議第二十三號記錄。

『提議，沃里尼科夫同志提議召集青年母親大會，進行關於敦養兒童問題底談話。

決議：決定十月二十一日下午六時開會。決定薩姆索諾娃、馬魯夏同志與沃里尼科夫同志負責登記青年母親人數並召集她們開會。委託彼特略科娃、濟娜同志，祖布科娃、馬魯霞同志與石比基娜、昂娜同志準備會場與臨時托兒所。請求集體農莊理事會發給必須的食品，以便在開會時款待臨時托兒所的兒童。請求區委向區衛生局約定派遣醫生到會。』

再看下去：

『報告事項：拖拉機女機師卡爾梅可娃、卡恰報告，有三個姑娘，已在拖拉機師速成班畢業，並領得拖拉機師二等執照，可是她們不是做着拖拉機師的工作。因為她們是姑娘，生產隊長不相信她們，就不給她們管機器。農業機器站經理對於她們申訴也沒有採取

什麼辦法去解決，

議決：請求團區委在其常委會討論這一問題，並請農業機器站經理，生產隊長，與這三個拖拉機女機師到場參加討論。一定要使青年的拖拉機女機師做拖拉機師的工作。」這不過是一個集體農莊支部，牠解決問題與執行自己的決議，比我們許多區委，還要好。

## 打倒空談家

我們有些工作人員，以為高談闊論，可以取得青年中的聲望。

我們有這樣一種積極份子，他講演很多，可是他想到什麼就講什麼。天生他一副好口才，他就謝天謝地大用起來。這種所謂積極份子，說到各種各樣的問題，可是他對自己這些問題也沒有清楚了解。他應用的字眼與說出的意見是從來沒有想過的，甚至他在沒有意見可說時，他就在各種現成意見中抄襲一點意見來說。這種積極份子非常高興把他的演說登在本區或本省的報上。聽他演說與讀他的演說稿，是非常困難的，吃力的事情，而且得不到一點益處。這些東西，簡直是把膚淺的無意識的思想與空洞的議論有時還不合文法的語句，『幸而』湊合成功的東西。他對一

切人都一定要表示不滿，他又愛指使一切人，一切人對他都應當如此如此，一切人都一定要聽命於他，一切人都應該如此如此處罰。他常常必談到做技術工作，並號召別個來做，可是他自己却想盡一切方法來躲避做技術工作，好像鼠怕貓兒一樣。

他，這個閒適的積極份子，以為他一舉一動，都是含有深刻意義的結論，或者是一個領導家的指示（大笑）。他高興使青年團員在他面前表示『恭恭敬敬』。他完全相信：組織中的一切優點，都是他輝煌的智慧所放射的光芒，或者一定是他『堅強領導』的結果。他想出的是決議案，他說出的也是決議案。

雖然不能說：這種所謂積極工作人員，對於我們，是有特別危險的；可是他們多少總能把一些事情弄壞，把一些地方弄糟。所以我想：我們須把這樣的人與我們隔絕起來，趕快使他們與我們組織絕緣。

只有靠自己勞力，自己勤苦，自己工作，才能獲得聲望與威信。你要是正確做工作，而且又做得多，你就會得到青年的尊崇。誰以為，只要有職銜有委任狀，就可做領導，誰就是大糊塗。

做一個青年底組織者與教育者——其意義是說，知道多一些，做得多一些，做一個體貼人的人，仔細注意青年利益和需求。

請想想，斯大林在全蘇聯斯塔漢諾夫式工人會議上的謝詞：『因此實在感謝你們，感謝你們的教益，同志們！非常感謝』。這是偉大斯大林宣稱的。

在我們國內，一切積極份子，只是志在領導青年，可是很少人願去向青年們學習。這種不願向青年們學習的表現，就是自負自大的表現。這是絕對不可容忍的。在某一時代，人們在官場中在社會上舉止行動都有一定禮節的規例。可是我們有些地方也出現了類似的規例。召集青年們，開會討論一個瑣碎問題，末了一定要竭力做一個有點深刻意義的決議案，來結束會議。如果忘記了或者趕不及做好那種為後輩子孫而寫就的決議案，那就一定要重新召集會議，重新討論，弄得滿面汗流，喉管嘶啞，非到做好決議案不止。在我們國內，有些人發狂似地愛在紙上寫上一些東西，其實往往沒有什麼東西可寫載的。

『禮節』又表現在別的事情上，例如選舉主席團之事。起初人把主席團一張名單擬好，以為這是完成一種複雜的與有益的事情，便顧慮到如何才不會得罪某大工廠代表或區委工作人員，怕的是：他忽然知道或看到沒有把他列入主席團，到那時候，他會發氣並會嚴重地責問：『這是怎麼回事？胆敢把我遺漏麼？』

在沒有寫成明文的禮規中，我們又發現有與高彩烈的鼓掌，由鼓掌而轉為歡

呼。一個積極份子，不過二十歲左右，走上講台，一點也不害羞，等着聽衆向他鼓掌。你們看看他在這種鼓掌的當中看出組織對他的信任，所以他就千方百計博得聽衆的鼓掌而跳進這種光榮底懷抱中。

### 積極份子應當精通領導底藝術

列寧共產青年團積極工作人員，在這幾年以來，受過了實際工作與鬥爭底大鍛鍊。我們團內積極份子底隊伍，已有無可比擬的增長。

我們的積極份子，大多數真正是蘇維埃青年的先進部份，優秀人材，他們奮不顧身忠心於布爾塞維克黨，並善於敏捷而正確地把黨的任務與口號傳達到青年羣衆底意識之中。

在爭取社會主義的階級戰鬥中，積極份子得到了思想上政治上的發展，他們在這些戰鬥中長大了鍛鍊了。

我們積極份子底文化，也已改變其原有的面貌了。團內積極份子，不斷提高其政治思想的與文化的水平，日益具有組織上的文化，即領導底藝術。

領導，是一種複雜的藝術。斯大林同志說：

『不能落在每一運動之後，因為落後，就是脫離羣衆。可是跑過前了，也是不可的，因為跑過前了，就是與羣衆失掉聯繫』。（見斯大林：列寧主義問題俄文版第十版第三頁二十七頁）。

我們應當把斯大林這種指示做我們一切工作的南針。

要檢閱領導底實際活動，却不在言論上也不在決議案上，而是在鬥爭中。須知：決議案只是表明希望勝利底意思，決不是勝利的本身，可是我們一部份積極份子，却抱着官吏對公文與決議萬能底信仰。寫好了，就算作做好了。可是在事實上並不如此。可以塗污與耗費堆積如山的紙張，可是並不因此而完成什麼事情。

如果我不去批評團中央的工作，那末也是不公平的。團中央工作，還可比他做過了的做得更好。這是我們的過錯。團中央委員會爲做到更加好些的工作，又有什麼不夠的地方。首先就是在於沒有及時明悉各地組織底現狀。因此我們有時沒有在工作中及時糾正錯誤，而只是事後指出發生的錯誤。可是這是很少有益的。

我們不是常常會識別人，因此就發生這樣的現象：地方組織內有好的工作人員，我們不甚熟悉，却認爲是不好的，反而把不好的工作人員，像東同志一樣，却提拔爲庫爾斯基省委書記。這對於組織是沒有益處的。在團中央也有愛寫過甚的毛

病，在團中央，也有些人認爲：既然寫好了，那就是問題解決了。信仰公文，缺乏文化，以及有時不會正確佈置事情——這一切缺點，不幸在團中央也發現了。

訓練青年——這就是說要到青年羣衆中去，解答他們的疑問，解釋黨的路線，宣傳列寧學說，幫助他們在思想上的訓練，幫助他們求得學問與精通技術，幫助他們克服舊社會的殘餘思想，並爭取每一青年到我們方面來。訓練工作不容有一般性的。訓練的意義就是說，不是在「基本上」而是要精細地改造心理，幫助青年形成共產主義的宇宙觀。

不是要一般地，亦不是要「在基本上」組織青年團員底學習，而是要把每一個青年團員的學習處理妥當——這就是我們的任務。共產青年團的初級組織，是訓練底大本營，是學務底組織者，是青年鬥爭與工作底組織者。領導者底任務，就在於找出並訓練出青年的真正布爾塞維克一般的領袖。請想一想列寧如何講：

「我們走自己的道路，力求盡量謹慎些和忍耐些去檢驗並認識真正的組織家，即是具有清醒頭腦和實際才能的人才，即是既忠實於社會主義而又能沉靜地（並不願別人混亂和喧嘩）去組織蘇維埃機關內大批人堅實而和衷共濟的工作的人才」。（見列寧，蘇維埃政權底迫切任務，列寧全集俄文版第二十二卷四百五十七頁）

因此，我們的任務，就在於：要把共產青年團的組織工作提高到能執行教育與訓練青年底任務之水平，要在我們共產青年團的組織中實施布爾塞維克的秩序，要努力培植與鞏固積極份子的幹部，要成爲訓練青年底組織者，要使自己學習並要領導研究科學提高文化與精通技術的青年運動。要多去向青年羣衆學習！不要自負！不要自大！檢查我們的決議須用工作經驗，而不是用補充決議！評判積極份子與領導工作，不是根據決議案，而是根據他們的工作與行動！開展自我批評，即是在自己錯誤中學得教訓！

說到自我批評問題，就不能把共產青年真理報所完成的巨大有益的事業，撇開不談。

共產青年真理報積極幫助團中央發現我們組織內的工作缺點與改造這些委員會的工作，並使青年團實行向訓練青年方面的轉變。

我應當說：共產青年真理報，已成爲我們青年愛看的與風行的報。

### 關於訓練青年的幾個方法

我們組織，多半是宣傳性的組織，給青年解釋事實事，事變與生活現象，鍛鍊

青年在生活中自立的主見，宣傳黨的政策與決議，並團結青年去完成這些政策與決議。於是我們就站在這樣的立場來決定我們對青年工作的方法。

列寧共產青年團是給青年與兒童受共產主義教育之組織，因此其工作首先就應當有青年自己參加，用青年自己力量來做，不是替青年做，而是與青年在一起，依靠着青年並領導青年來做。

我們在共產青年團中應當有堅強的自覺的紀律，可是這種紀律只有基於青年自己的主動性底發展，才能達到。我們比誰更要顧及人們的特性，更要傾聽他們的意見，更要使落後者趕上先進者的水平，更要使消極份子趕上積極份子的水平，更要使不守紀律的趕上守紀律的青年底水平，更要使工藝不熟練的趕上熟練的青年底水平。我們訓練的對象是人，但不是委員會（我們當中有許多人以為是委員會）；並且這是青年的人，年青的男女，年幼的兒童，他們還不是一個完備的社會主義建設者，帶有一定的信仰與人生觀。

我國有成千成百的青年，把工人階級極偉大的勝利，看作自然而然與理所當然的東西。他們往往對於自己生活及其發展的條件，抱着一種奢望，而他們所奢望的條件，甚至於與我們優美的現況比較起來，還是理想的東西。

在我們國家內，不是所有青年，都能估計到我們現狀所有一切的偉大，了解我們勝利底真正價值，因為他們不知道革命以前的黑暗時代，不知道武裝干涉的慘酷情況，與國內戰爭烽火連天的日子。這就成爲今日青年特有的一種特性。但是共產青年團內，有些領導工作人員，不了解，也看不見我們青年這種新特性。

青年底人生觀，信心與忠誠之培植，是要依靠我們對每個青年進行堅苦的，耐心的，專心的靈敏的工作。靠命令，靠叫喊，靠發號施令，靠行政管理，就不能培植出有信心與忠誠的人。像共產青年團這種訓練性的組織，採用行政辦法，只能引起大的害處，因此就應把這種辦法完全摧毀與澈底消滅。

許多可憐的書記，認爲共產青年團員，只有義務，沒有任何權利。我們青年團內發現一種領導家，像過去薩爾梯科夫，徹德林（日俄諷刺文學家）當時所說的一樣——這就是『用老前輩呼叱的神氣來思索的人』。他們對於青年團與青年，選取了上級長官的腔調作爲自己的長處，給本組織內團員幾十件事情去做，並不顧及他們的能力和願望，過後因受行政辦法的迷惑，便給團員許多處罰。

他們犯了『懲罰熱的毛病』，不願了解，要青年團員執行所委派的事情，必先督促他執行，而督促，就是給他好好解釋，主要的，是給他幫助。

我們青年團內，直到現在，還有一種人自命爲『將領』，這種『將領』坐着任意指揮一切，把青年團員，當作小卒一樣地支使。

背着團員，（卽當他沒有出席時，）給以處罰——這樣現象，在我們團內，也不算少罷！有一個時候，我們一些組織內，曾發生過『行政感冒症』的時疫，那時有些書記們，『溫度上升』，曾親自大批地收回團員們的團證。

只有開展自我批評，只有採取下述辦法，卽團的組織自己選出領導者，幫助領導者亦批評領導者，使領導者更好的做工作，不至於自大自負——只有這樣，才能保全我們的積極份子，不至陷於這種官僚主義的熱情中。

青年團員羣衆，不是任意可以差使的『小卒』，他們是本組織底真正主人，是我們各種各樣工作底創造者，是我們一切實踐事業底發起人與執行者。

許多同志不了解：我們是自我教育的組織；而這種自我教育底意義，就是說，在討論問題過程中，在決定問題過程中，在執行決議過程中，訓練自己的團員。

成爲我們優秀青年底領導者，是極大的光榮。但在一些組織內，委員會書記，並不把這種光榮及其在成千人數的組織中的威信，看得比區委或省委一個工作人員對他的稱讚，還更貴重些。

無論那一個組織的力量，不僅在於牠有多少團員，而且特別在於牠有積極幹部，在於牠有成千成百的富有經驗的組織員，能夠訓練和領導其餘的團員同志。所謂消極團員，就是我們工作缺點底證據。消極份子的形成，就是因為我們採用行政辦法，或者祇是由於委員會無益的忙碌，壓制他們社會政治的積極性。

我們對於青年團員有故無故地提出亂七八糟的要求，沒有客觀可能性的尺度，亦沒有把手段適合於目的，一遇到實際困難，就要馬上退却。

多開會議，亂下指令，是與行政辦法，有親密的姻緣，這是一對雙生子，都是同樣損害我們在青年羣衆中的工作。

一些委員會，在會議不斷的烟霧中，看不見，分不清什麼是我們青年所注意的與感觸的。

我們有些專幹無意義的會議與無效果的指令底勇士們，爲了探索一些不平凡的東西，往往弄得糊塗塗塗。他們却沒有想到，他們的會議與指令，無論對什麼人，是無所取材的。他們並不使自己思量一下：他們的設計，號稱爲委員會的創舉，其實不外是平常辦公室的設計。

這種人，只是靠主席台，與青年接洽。如果他們有時也降格接見青年，那末這

只是偶然的，匆忙的，而且帶着像有重要指令的神氣，好像那只高傲而又愚痴的印皮公雞一樣。他們不了解，自己首先必須堅忍地向青年們學習，却像傳道士一樣，裝出神聖的樣子，而使盡全身氣力，藉以向青年證明其具有導師的作用。

我們有人以為共產青年團中的『死魂靈』（是果戈里的名著，在這里指『掛名團員』而言——譯者註）是青年團大發展時期底果實。這是誤會了的。在事實上『死魂靈』，是死板的腐舊的工作方法底直接結果，是上述的行政辦法與發號施令底直接結果，誰願意永遠消滅這種像『死魂靈』底現象，誰就應當永遠消滅行政辦法與叫喚辦法，即是對訓練性組織——共產青年團有害的方法。

必須盡量地少去模倣別的社會團體政治團體，甚至黨的組織底工作。直到現在，團內還有許多積極工作人員把共產青年團看作與黨一樣，他們以為黨是成年人的，而團是青年人的黨。這種意見，是根本不正確的。

共產青年團，不是黨，牠過去不是黨，牠將來也不能成爲黨，我們只有一個黨，即聯共（布）黨。共產青年團的機能，與黨不同，在任何時候，不應把這點忘記。

不可忘記：青年時期是每個青年的政治思想與一般文化底形成時期。青年們，

在這時期中正在探尋許多問題的答題，他們發生各種各樣的疑惑，須要我們去仔細地耐心地解釋。

不可把事情看得這樣的簡單，如青年男女探索尖銳的政治問題底答題，沒有清楚了解某種事件或現象，就以爲他們陷入了某種傾向中去。

如果誰因爲準備不夠或智識缺乏而有時不會正確表示他的思想，就馬上處罰誰，那末這就是不了解訓練底任務。我們對階級底敵人及其代理人以及對那些消失革命警惕性的人，應當是不調和的，可是正因爲階級的警惕性，我們就不應當毫無區別地亂給罪名，亦不應當以叫喊代替訓練。

可是有時正由於這種叫喊的辦法產生了敵人。這樣的例子可以舉出許多來，比如青年團員，智識還不夠，有時對於每些問題，弄不清楚，而暴躁的領導者，不去分析明白錯在什麼地方，原因又在什麼地方，以便向他解釋他所犯的錯誤，却開始去『研究』他的問題。如何『研究』呢？就是暴躁地去『研究』，而且還帶着一種偏見。結果把人糟塌了，把人歸到我們敵人一類那裏去了，把人氣壞了，並使人發生惡感了。

叫喊，不是什末難作的事情，在叫喊時，腦子很少用處，而用得較多的，却是

舌根。你們都知道徹德林小說中許多主角，都是頭腦簡單，照理，他們都是暴躁的行政員。

難道徹德林小說中主角底榮耀不讓團內一些積極份子安靜麼？

我們要求積極工作人員，須關心青年體貼青年，但並不是說要有那種對『監護人』與『被監護人』雙方都有害處的『關心』。

我們的關心，不是監護，也不是獻媚，我們的體貼，不是對於青年作虛浮的適應。

還有這樣的同志，往往帶有不合理的過份的熱情，把我們所要求的關心，變成市儈式的人情世故，而有時甚至於變成糟塌人的東西。又有這樣的訓練家，他們願意表明自己是多麼迅速地改變了工作方法，因而就開始來引壞我們的青年。

我們常常有這樣的現象：有一個人，誰也沒有注意他。過後，這個人自己成了一個好生產隊長，比如生產隊長威里赤科。於是在報上開始論到他的功勞，在大會上也要提及他，從此都搶着去恭維他，蘇聯到處有人向威里赤科慶賀，到處都開始獎賞威里赤科。應當獎賞我的或不應當獎賞他的人——大家都獎賞他，結果，威里赤科受到許多禮物，有留聲機，有獵槍，有衣服，有鋼琴，有自行車，本來他只有

一套就夠了，可是我一定要送他三套。於是威里赤科凡是可得到的東西都得到了。可是他是一個年青的人，試問：他還想幹什麼呢？

必須有大的意志，才不至在這樣過度關心和獎賞以及大捧而特捧底環境中，失去戰士底革命知覺。可是剛剛在干涉與制止這種有害的熱情，特別是制止威里赤科結婚的捧場之時，大家都馬上離開了他。於是現在大家都把威里赤科忘記了，不再談到他了，讓一個人隨意去過活。這就是不正當的關心底反而結果。可是主要的是：威里赤科，在這方面，並沒有罪過，罪過全在那些可憐的訓練家身上，現在他們却決意把罪過歸到威里赤科身上，而自己又去替他們過分的『關心』找尋新的犧牲品。

還有一個例子，是大家都記得的，有一個兒童團員，叫馬姆略卡特，從來沒有人知道這個十二歲的女孩子。可是剛剛政府委員接見她並獎給勳章以表彰她的功勞，那些歡天喜地的訓練家，便大受感動，以致公然企圖引壞這個小孩。那些年長的叔伯們，都來組織小學生和兒童團員代表團去見這個女孩，請她做報告與發言以及其他事項等等。可憐馬姆略卡特，從來就不會想到：故鄉正在為她準備歡迎大會，藝術家預備為她畫像，塑像，還有一些團體，甚至決定為她專造一座房子。

在資產階級的國家內，一些名星出風頭以後，各公司就送她鞋子，送她衣服，送她香水等等，其目的就是在利用她做個簡單的活動廣告。資本主義的能手這一舉動，只是爲了鼓吹自己的商品，而我國那些好事者，圍繞着我們那些誠樸的英雄，跳走叫哨，乃是想用其可厭的吵鬧來替自己鼓吹。要使這些庸夫俗子，遠遠地離開我們青年才好（鼓掌不絕）。

你們只要想想他們把我們一些著名的斯塔漢諾夫們已經弄成什麼樣了！例如格沃爾吉、李何拉多夫在布梁斯基工廠會做過工，在某時候是一個著名的共產青年團員，斯塔漢諾夫式工作者，受過列寧的獎章。我之所以說他做過工，就是因爲他自得到獎章以後，直到最近，幾乎沒有在機器旁邊站過一天，而他在過去却正是在架機器上獲得這樣良好的成績。但是現在簡直是不讓他有機會做工。天天不斷地把他拉去參加盛大的會議，去發言，做報告，以及拉去與美術家，劇員，教授以至各種各樣的人見面。把他請到別的工廠去，又請到別的城市去，因而把他變成了四處遊演的戲子。文學家柴霍甫，前會寫過這樣一段的故事，說市僧們，在舉行結婚時，爲了顯耀起見，會如何用錢聘請過一個將軍來做賓客。上面講過的那些庸夫俗子就是想把我們的名人，變成柴霍甫小說中爲婚禮而聘用的將軍。同志們！這是他們辦

不到的。我們不讓他們，不容許他們這樣幹下去！（鼓掌不絕）。

你們不要以為這樣庸夫俗子，給於青年團，沒有什麼關係。在莫斯科省拉普科夫斯基農業機站，有一個很好的拖拉機師雷普金，這個雷普金在不久以前曾得到勞動紅旗勳章。他前不久加入共產青年團，共產青年團的訓練家，怎樣待他呢？他還來不及領到團證，便已當選為共產青年團區代表會議第一名代表。而在這個代表會議上，他又當選為區委員會第一名委員。他自己也了解，他並沒有費什麼勞力，也沒有什麼勞績，只是因為庸夫俗子們的努力，便在共產青年團中得到這樣高的地位。試問他從此以後在青年團中還想要幹什麼呢？

這一切不成樣的行為，會造成我們青年對自己對生活採取輕易的態度。

照這樣看來，一個人，只要在一省內自己出了力，配得上稱為我國先進的公民，那末在其地各省就會替他『準備食宿』，甚至還有人想出這樣的法子，把教師們固定地請到斯塔漢諾夫們家裏去上課。可是大家都明白，文化不會現成地跑到家裏來。求智識必須奮鬥；必須努力用工取得智識。

我國斯塔漢諾夫們願意而且會努力學習，他們並不需要家庭教師。不要用家庭教師的監學辦法，幫助他們學習，須要採用別種方法，而且用這樣辦法，只能教授

幾十個人，可是，斯塔漢諾夫們我們國內是成千成萬的，而且他們還在一天一天地增加。

對人關心，完全不在於給他一切現成的東西而養成他『飽享現福』的感覺及往往由此發生懶惰的習氣。對人關心，又完全不在於向青年恭維向青年討好而養成其狹意的自滿自足之心，因而傷害我們可尊重的謙虛。

我們的英雄，鄙視着這種恭維。他們與我們一樣，也憤恨人們引壞青年的事實。我們現在向他們這些人講出了嚴正的實話，好像黨把實話教訓我們一樣，好像斯大林同志把實話教訓我們一樣。

我們的斯大林，從來不向青年討好。可是有誰比他還更愛青年，更關心青年呢？他向我們青年說的話，是爽直的話，往往是嚴峻的，忠言逆耳的話，完全是關心深切的話，與父母慈愛的話。（鼓掌不絕）。

蘇維埃政權的青年開開了一切門徑，開開了一切道路，讓你們隨便選擇！來罷！可是要穩健地，自立地，勇敢地，努力地，堅苦地，耐勞地，走着，靠誠實的勞動，靠學習與才能，大胆上前達到自己的目的。我們就在這方面應當幫助青年，應當表示出關心，並且就是這樣去訓練我國的青年。

我的報告，現在講完了。我們社會主義祖國的人民，非常愛護列寧共產青年團。我們青年，青年團男女團員，與我們整個國家，與我們全體人民，在這五年間，都長大了，成了組織員，成了社會主義社會的建設者，成了爲社會主義奮鬥的自犧牲底戰士。

我們每一個人都受到了偉大的布爾塞維克共產黨的訓練與培養。我們誇耀着，我們在斯大林同志的眼前，在他的關心的領導之下，走過了我們所走的光榮的道路（猛烈鼓掌）。

偉大的斯大林，提高了我們青年到我國先進者的水平。我們蘇聯青年，是斯大林所訓練出來的青年革命家，年青布爾維塞克的一代青年（猛烈歡呼，全體起立。民族婦女代表團走上主席台，並在全場鼓掌聲中向斯大林同志獻花）。

我們是斯大林一代爭取共產主義的青年戰士。我們誇耀着有這種光榮，我們永遠保持這種光榮。

我們這一代青年，正處在共產主義的階前。我們是有勝無敗的。我們有顯明的目的，我們有斯大林的勝利的意志。我們有列寧斯大林學說做我們的武器。我們有列寧，斯大林的黨做我們的領導。（熱烈鼓掌）。

我們敢正視將來。我們用我們的全部生活獻給爭取共產主義在全世界勝利的鬥爭。（熱烈鼓掌）。

我們光榮的斯大林時代的青年萬歲！

百戰百勝的列寧的布爾塞維克黨萬歲！

培養我們的，訓練我們的，鍛鍊我們的，準備我們作未來決戰的——偉大的斯大林萬歲！（熱烈鼓掌，轉為歡呼，全場起立，從各代表團中發出慶祝的呼聲：

「斯大林同志萬歲：萬歲，斯大林同志萬歲！」）

## 本報告討論後的結論

同志們：我同意你們對於團中央工作的批評，你們應該多批評，並且可以多批評。許多同志多談到已有的成績，少談到所有的缺點。有些個別的同志，在估計我們成績時，顯然還不十分虛心，談談成績當然高興，可是對於成績談得過多，尤其是把成績估計過甚——那就是非常有害的事情。

一些同志，既然同意團中央的報告，可是不知爲什麼緣故，不把實實在在地討論報告中最重要地方，認爲是必要的事情。

比如，將來如何根據各地情形，去組織青年們的學習，如何好好地去佈置現有的力量和吸收新的力量，又如何提高積極份子的程度以解決青年羣衆的學習與教育以及訓練底任務——關於這一切問題，一些發言的同志，沒有充分地討論到。

在報告中，特別論到必須提高共產青年團底領導到教育與訓練青年的任務底水平。這個問題，是今後改造整個青年團的基本問題之一，可是有些個別的同志，在討論時，沒有把這個問題仔細討論。

我們會遇到這樣的現象，有些個別的同志，顯然不願意執行代表大會關於訓練與教育青年底決議案。我們觀察起來，這種不願意，自有牠的病根，這種病根，就是一些同志有害的誤解：認為他們做經濟工作，一定會受獎勵。於是他們就以爲，你若做關於中學裏面的工作，誰亦不理會你，誰亦不會獎勵你。

這種觀點，是絕對不正確的！

如果在提高青年文化方面，在青年教育，訓練方面，進行了一切好的，有益的工作，那末這一切工作，就會得到我們黨最熱烈的贊助。

我們又會遇到這樣的現象：有些組織不願意進行青年教育與訓練底工作，其原因，就是，他們認爲參加經濟工作比文化工作，教育工作更有經驗。於是有些組織，就要走向極少阻力的道路，徬徨於舊日認識的熟路中，進行一切慣做的事。

我們必須毫不留情地打破這種企圖，堅決使我們全體組織，我們全體積極份子，走向組織我們青年教育與訓練底道路。

青年團中央的報告，對於訓練青年的方法，講得很多，可是，照我們看來，有些同志，不願仔細想想這些重要問題；即我國青年政治思想與文化底形成問題。

積極份子，以身作則，是決定青年訓練與教育事業底力量。可是我們組織中，有一些同志，領導地位佔的愈高，而他們中間的無組織性，鬆懈性，無紀律性，甚至有時不會作文的現象，也愈是常常發生，不管我們見着這些現象，是怎樣的發愁，可是有時總要碰見這樣的事情。

訓練青年不是小事情。訓練青年並不是像你們演說，說什麼「一般地整個地，基本地是正確的」那麼容易。

我們應當要求積極份子，在行為端正，嚴守紀律與有組織性方面，表現其以身作則的力量。如果有些同志不做到這一點，那末團中央，就不管他們在團內的地位如何，不得不採取嚴峻的手段，即是撤換這些同志——在新條件下工作無用無能的同志。（鼓掌）

我們有人犯了這樣的毛病：輕視工作不願思索。他們擬定一個什麼「負責的決議草案」，是一回極輕便的事情。靠在桌上坐了五分鐘，就把決議草案寫成功了，認為這個草案，沒有什麼可批評的地方，應當按照原文不僅基本地通過，而且要整

個完全地通過。(大笑)

可惜，有些省委書記，沒有參加起草新綱領的工作，如果他們參加過，一定會學會如何去起草團的文件。(大笑，鼓掌)。

現在有這樣的危險，就是恐怕一些同志，拚命把改造青年團底實際工作，埋沒於鼓掌，歡呼與祝詞之中，埋沒於補充決議案之中。我特別要大會注意到這一點。

共產青年團中央委員會，不要求你們任何一人，對於大會決議，通過一個什麼補充決議。我們不但不要你們做這樣的事情而且禁止你們起草與提出這樣的決議。(鼓掌)。因此我們預先解放你們這種工作(鼓掌)，可是我們責成你們去注意初級組織，根據我們大會決議的精神，來改造初級組織的一切工作。

我們想在大會結束以後，即將中央委員會所有領導工作人員，派赴各地幫助你們佈置工作，以完成大會決議。召集積極份子會議，不是一種複雜困難的事情。我們派同志來不是為這種事情。我們是派同志來佈置各地實際工作，完成大會決議(鼓掌)。

我們必須根據教育與訓練青年底任務，重新審查自己一切活動，改變初級組織與積極份子的工作。如果我們不做到這些事情，那末什麼都做不到。

可惜，在我們團內有些贊美的習氣，我們必須消滅這種習氣。誰亦沒有叫你們有事無事地發誓說現在已有決議，或一定有決議。誰要這樣的發誓？誰也不要這樣的發誓。

經驗告訴我們說：用時用決議案，發誓立願，爲的是不去執行決議。

我們有些讚美習氣的特色人材。在每一個地方組織中，可以遇見這樣獻殷勤的演說家，他們努力把讚美，來代替事業與工作以及必要的批評，甚至有時共產青年團領導人，本來沒有可讚美的地方，也要讚美他們的功勞與英勇。

這種時髦，正出現於我們一些組織中，如果不把這種時髦斬根滅跡，那末這些組織，就要受到太平無事自滿自足底危險，在這種情形之下，就不能有布爾塞維克的工作與布爾塞維克的自我批評。

要是差不多每個發言人，都認爲應當說幾句恭維的話，如『在我們戰鬥的書記底領導之下』，『在他個人直接幫助之下』，『因爲他親自參預』等等，那末這裏還有什麼批評？

這是無用處的，這是無濟於事的。（鼓掌）。

在我們當中，不能說沒有這樣的人，他們這樣練字練句，却忘記了主要的東西

——工作。

這樣的做，或許是爲了幫助團的領導罷？同志們！謝謝這種好意！（大笑，鼓掌）。

請你們幫助團的領導，像我們幫助你們一樣（大笑，鼓掌），即是用銳利的布爾塞維克批評來幫助。（喊聲：「對啊！」）

你們來到團中央時，團中央並沒有向你們說恭維的話。請你們也不要向我們說些恭維的話。如果你們願意幫助我們，就請你們用客觀地態度對待我們。對好的，就給以鼓勵，對不好的，就給以批評。

誰使我們得到我們的成績？

那就是布爾塞維克黨中央委員會的領導。

你們不要把工作成績，僅僅歸到個人的特長。領導人物個人的特長，只是勝利條件之一，可是最後決定勝利的，還是領導機體的特長和對這領導機體的正確領導。

黨的領導，是必須的條件，沒有這種條件，我們就不能勝利地前進。（熱烈鼓掌）。

同志們！我們最有害的，就是自滿自足，自視過高。共產青年團的成績，是黨對我們積極份子訓練底結果，集體工作底結果。

我號召共產青年團代表大會，全體積極份子，在自己的道路上，掃清我們工作中一切腐朽的，推想的，不自然的東西。我號召用戰鬥的精神，使青年團各級積極份子，具有布爾塞維克的組織性，和布爾塞維克的精神，猛力前進，完成新的任務。同志們！我們一定完成這種任務，因為聯共（布）黨中央要求我們完成，斯大林同志企望我們完成。（猛烈鼓掌，長久不息。全場起立，全場呼出各種語言的祝詞，慶賀斯大林同志，慶賀聯共（布）黨中央。）

蘇聯青年與生活的鬥爭

著者 科薩列夫

譯者 莫師古

發行所 碩漢強口社

經售處 各大書店

每冊實價貳角

版權所有不准翻印

中華民國廿七年七月初版

64  
07/04/1  
47

11/29/1  
06



\$0.20